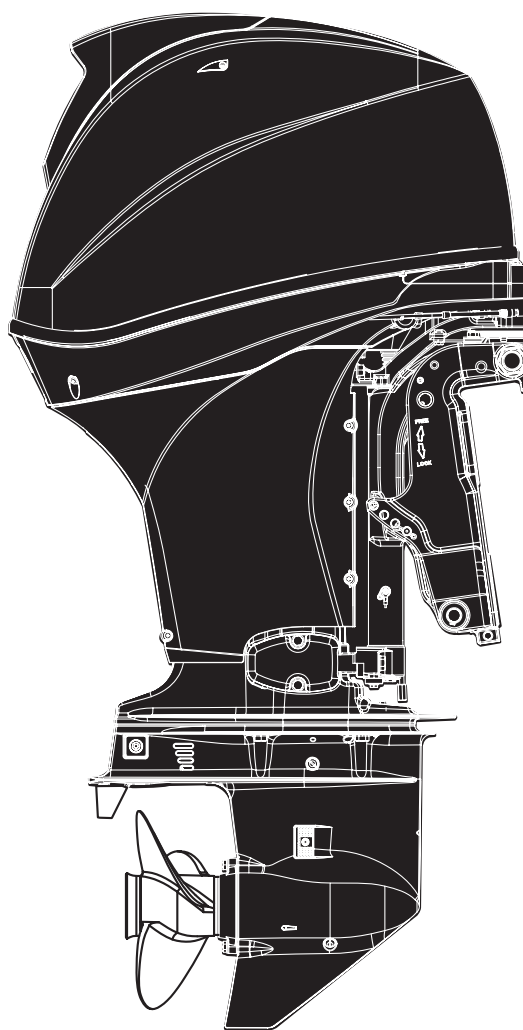


INSTRUK- TIONSBOK



TOHATSU

MFS 40A
MFS 50A

Originalinstruktioner

OB No.003-11106-5AG1

ENOM00001-0



LÄS DENNA INSTRUKTIONSBOK INNAN DU ANVÄNDER UTOMBORDSMOTORN. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA INSTRUKTIONERNA OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA I DENNA INSTRUKTIONSBOK KAN LEDA TILL ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖDSFALL. FÖRVARA DENNA INSTRUKTIONSBOK PÅ EN SÄKER PLATS FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Copyright © 2017 Tohatsu Corporation. Alla rättigheter förbehålles. Ingen del av denna instruktionsbok får reproduceras eller överföras i någon form eller på något vis utan uttryckligt skriftligt medgivande från Tohatsu Corporation.

DIN TOHATSU UTOMBORDSMOTOR

ENOM00006-A

Till dig som kund

Tack för att du valt en TOHATSU-utombordsmotor. Du är nu stolt ägare av en utmärkt utombordsmotor som kommer att vara dig till nytta under många år framöver.

Denna instruktionsbok bör läsas i sin helhet och inspektions- och underhållsproceduren som beskrivs senare i denna instruktionsbok ska följas noggrant. Om ett problem skulle uppstå med utombordsmotorn, följ felsökningsproceduren som listas i slutet av denna instruktionsbok. Om problemet skulle kvarstå, kontakta en auktoriserad TOHATSU-serviceverkstad eller -återförsäljare.

Förvara denna instruktionsbok tillsammans med utombordsmotorn som en hänvisning för alla som använder utombordsmotorn. Om utombordsmotorn säljs vidare, se till att instruktionsboken medföljer till nästa ägare.

Vi hoppas att du kommer att ha nöje av din utombordsmotor och önskar dig lycka till i dina båtäventyr.

TOHATSU CORPORATION

ENOM00113-0

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt överensstämmer med viss del av Europaparlamentets och rådets direktiv. Försäkringen om överensstämmelse innehåller följande information;

- Tillverkarens namn och adress.
- Tillämpliga gemenskapsdirektiv
- Referensstandard
- Beskrivning av produkten. (Modellnamn och serienummer)
- Underskrift av ansvarig person (namn/titel/datum och plats för utfärdande).

ENOM00002-0

ÄGARREGISTRERING OCH -IDENTIFIERING

Vid köp av denna produkt ska du se till att GARANTIKORTET är korrekt och fullständigt ifyllt och att det skickas till den mottagare som anges på det. GARANTIKORTET identifierar dig som laglig ägare av produkten och fungerar som bevis på garantiregistrering.

I DEN UTSTRÄCKNING SOM LAGSTIFTNINGEN TILLÅTER TÄCKS INTE DIN UTOMBORDSMOTOR AV DEN TILLÄMPLIGA BEGRÄNSADE GARANTIN OM DENNA PROCEDURE INTE FÖLJS.

ENOM00003-0

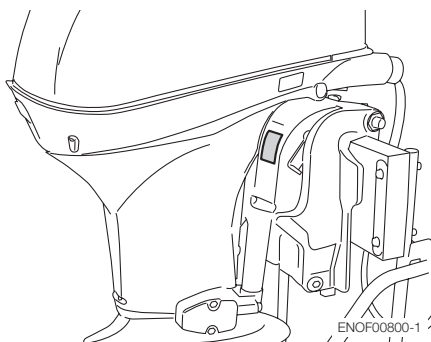
LEVERANSKONTROLL

Kontrollera att produkten har inspekterats av en auktoriserad TOHATSU-återförsäljare innan du tar emot leveransen.

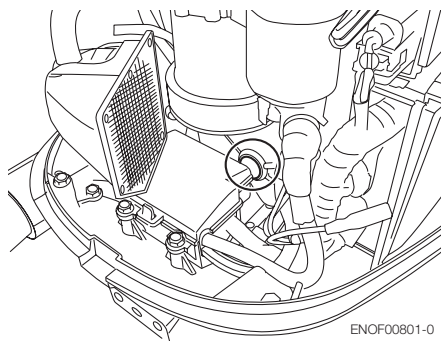
ENOM00005-A

Serienummer

Anteckna utombordsmotorns serienummer i fältet nedan (anges både på vridfästet och på cylinderblocket). Serienumret kommer att behövas vid beställning av delar och när du framför tekniska frågor eller garantifrågor.

Serienummer:

Serienummer:



Inköpsdatum:

ENOM00007-0

ANMÄRKNING: FARA/VARNING/FÖRSIKTIGHET/Observera

Innan du monterar, använder eller på något sätt hanterar din utombordsmotor, se till att du läst och förstår denna instruktionsbok och följ alla instruktioner noga. Särskilt viktig är den information som föregås av orden "FARA", "VARNING", "FÖRSIKTIGHET" och "Observera". Läs alltid sådan information med särskild uppmärksamhet för säker användning av utombordsmotorn.

ENOW00001-0

 FARA

Underlåtenhet att följa detta kommer att leda till allvarlig personskada eller dödsfall samt materiella skador.

ENOW00002-0

 VARNING

Underlåtenhet att följa detta kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall eller materiella skador.

ENOW00003-0

 FÖRSIKTIGHET

Underlåtenhet att följa detta kan leda till personskada eller materiella skador.

ENON00001-0

Observera

Denna instruktion ger särskild information för att underlätta användningen eller underhållet av utombordsmotorn eller att förtydliga viktiga punkter.



■ INNEHÅLL

1. ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION	10
2. SPECIFIKATIONER	12
3. DELARNAS NAMN	15
4. ETIKETTPLATSER	17
5. INSTALLATION	20
1. Montering av utombordsmotorn på båt	20
2. Installation av fjärrstyrning	22
3. Batteriinstallation	23
4. Propellermontering	24
5. Installation av TOCS (Tohatsu Onboard Communication System)	25
6. FÖREBEREDELSE FÖRE DRIFT	26
1. Bränslehantering	26
2. Bränslepåfyllning	27
3. Rekommendation av motorolja	28
4. Inkörning	29
5. Varningssystem	30
7. MOTORKÖRNING	34
Innan du startar	34
1. Bränslematning	35
2. Starta motorn	39
3. Värma upp motorn	40
4. Framåt, bakåt och acceleration	40
5. Stanna motorn	43
6. Styrning	45
7. Trimvinkel	46
8. Vicka uppåt och nedåt	47
9. Användning på grunt vatten	50
8. TA BORT OCH BÄRA UTOMBORDSMOTORN	52
1. Ta bort utombordsmotorn	52
2. Bära utombordsmotorn	52
3. Trailertransport	53
9. JUSTERING	55
1. Styrfriktion	55
2. Gasreglagehandtagets friktion	55
3. Fjärrstyrningsspakens friktion	55
4. Trimroderjustering	56
10. INSPEKTION OCH UNDERHÅLL	57
1. Daglig inspektion	58
2. Periodisk inspektion	63
3. Vinterförvaring	75
4. Försäsongskontroll	78
5. Nedsänkt utombordsmotor	78
6. Försiktighetsåtgärder vid kallt väder	79

7. Slå emot föremål under vatten.	79
8. Användning med flera utombordsmotorer.	79
11. FELSÖKNING	80
12. TILLBEHÖRSKIT	82
13. PROPELLERTABELL	83

INDEX

1. ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION	1
.....	
2. SPECIFIKATIONER	2
.....	
3. DELARNAS NAMN	3
.....	
4. ETIKETTPLATSER	4
.....	
5. INSTALLATION	5
.....	
6. FÖREBEREDELSE FÖRE DRIFT	6
.....	
7. MOTORKÖRNING	7
.....	
8. TA BORT OCH BÄRA UTOMBORDSMOTORN	8
.....	
9. JUSTERING	9
.....	
10. INSPEKTION OCH UNDERHÅLL	10
.....	
11. FELSÖKNING	11
.....	
12. TILLBEHÖRSKIT	12
.....	
13. PROPELLERTABELL	13
.....	

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION

1

ENQM00009-0

SÄKER DRIFT AV BÅT

Som användare/förare av båten ansvarar du för säkerheten för alla ombordvarande och alla ombordvarande på andra båtar runt omkring samt för efterlevnad av lokala bestämmelser. Du måste veta i detalj hur man använder båten, utombordsmotorn och deras tillbehör korrekt. Lär dig om korrekt användning och underhåll av utombordsmotorn genom att läsa igenom denna instruktionsbok noggrant.

Det är väldigt svårt för en person som står eller flyter i vattnet att hinna undan även om han eller hon ser en motorbåt komma i hans/hennes riktning, även i låga hastigheter. När din båt befinner sig i omedelbar närhet av människor i vattnet, ska utombordsmotorn därför växlas till neutral och stängas av.

ENOW00005-0



VARNING

ALLVARLIG PERSONSKADA ÄR SANNOLIKT OM EN PERSON I VATTNET KOMMER I KONTAKT MED EN BÅT I RÖRELSE, VÄXELHUSET, PROPELLERN ELLER NÅGON ANNAN ENHET SOM ÄR FAST MONTERAD PÅ BÅTEN ELLER VÄXELHUSET.

ENOM00008-A

NÖDSTOPPSKONTAKT

Nödstoppskontakten stoppar utombordsmotorn när stoppkontaktslinan dras av. Denna stoppkontaktslina måste fästas på förarens kläder för att minimera risken eller förhindra skador från propellern ifall föraren faller överbord.

Det är förarens skyldighet att använda nödstoppskontaktslinan.

ENOW00004-A



VARNING

Ofrivillig aktivering av nödstoppskontakten (t.ex. om linan dras ut i kraftig sjö) kan leda till att passagerare förlorar balansen och t.o.m. faller överbord eller leda till förlust av effekt i kraftig sjö, starka strömmar eller hårda vindar. Förlust av kontrollen vid förtöjning är en annan möjlig risk.

För att minska risken för ofrivillig aktivering av nödstoppskontakten är stoppkontaktslinan på 500 mm hoprullad och kan dras ut till sin fulla längd på 1 300 mm.

ENOM00800-A

FLYTVÄST

Som användare/förare och passagerare i båten, är du ansvarig för att bära en flytväst när du befinner dig på båten.

ENOM00010-0

SERVICE, RESERVDelar och SMÖRJMEDEL

Vi rekommenderar att endast en auktoriserad serviceverkstad utför service eller underhåll på denna utombordsmotor. Se till att originalreservdelar, originalsmörjmedel eller rekommenderade smörjmedel används.

ENOM00011-A

UNDERHÅLL

Som ägare till denna utombordsmotor ska du känna till de rätta underhållsproceduren som framgår i underhållsavsnittet i denna handbok (se sida 57). Det är förarens ansvar att utföra alla säkerhetskontroller och se till att alla smörjnings- och underhållsinstruktioner följs för säker användning. Följ samtliga instruktioner som gäller smörjning och underhåll. Ta motorn till en auktoriserad återförsäljare eller serviceverkstad för regelbunden kontroll enligt angivna intervall.

Korrekt regelbundet underhåll och skötsel av denna utombordsmotor minskar risken för problem och begränsar de totala användningskostnaderna.

Risk för kolmonoxidförgiftning

Avgaserna innehåller kolmonoxid, en färglös och luktlös gas som är dödlig om den inandas under längre tid.

Starta aldrig eller använd aldrig motorn inomhus eller i ett utrymme som inte är väl ventilerat.

Bensin

Bensin och bensinångor är ytterst brandfarliga och kan vara explosiva. Var mycket försiktig när du hanterar bensin. Du måste veta i detalj hur man korrekt hanterar bensin genom att läsa denna handbok.

SPECIFIKATIONER

ENOM00810-A

MODELLEGENSKAPER

2

Modell		F40A		F50A	
Typ		ET	EG	ET	EG
Akterspegelhöjder	S	●	●	●	●
	L	●	●	●	●
Rorkultshandtag		(●)	●	(●)	●
Fjärrstyrning		(●)		(●)	
Powertrim och -tilt		●		●	
Gasassisterad tilt			●		●

(●) Dessa modeller kan köpas med fjärriggit eller multifunktionsrorkult.

ENOM00811-A

MODELLNAMN EXEMPEL

F 50A ETL

F	50	A	E	T	L
Modellbeskrivning	Hästkrafter	Produktgeneration	Startsystem	Tiltsystem	Axellängd
F = fyrtakts D = Tvåtakts DI	-	A och upp	E = Elektrisk start Blank = Manuell start	T = powertrim och -tilt G = Gasassisters Blank = Manuell tilt	S = Kort 15 tum L = Lång 20 tum UL = Ultra lång 25 tum

SPECIFIKATIONER 13

ENOM00013-0

ET, EG

2

Objekt	MODELL	F40A/50A		
		ET (med fjärrstyrning)	ET (med multifunktionsrorkult)	EG (med multifunktionsrorkult)
Total längd	mm (tum)	783 (30,8)	1382 (54,4)	1382 (54,4)
Total bredd	mm (tum)	404 (15,9)		
Total höjd S-L	mm (tum)	1 257 (49,5) 1 390 (54,7)		
Akterspegelhöjd S-L	mm (tum)	405 (15,9) 538 (21,2)		
Vikt*	S kg (lb)	95 (209)	100 (220)	97,5 (215)
	L kg (lb)	97 (214)	102 (225)	99,5 (219)
Max. effekt	kW (ps)	40 A: 29,4 (40) 50 A: 36,8 (50)		
Max räckvidd	min ⁻¹ (rpm)	5 000–6 000		
Tomgångsvarvtal	min ⁻¹ (rpm)	850		
Motortyp		4-takts bränsleinsprutning		
Antal cylindrar		3		
Cylinderdiameter x slaglängd	mm (tum)	70 x 75 (2,76 x 2,96)		
Slagvolym	cm ³ (kubiktum)	866 (52,8)		
Avgassystem		Avgas genom nav		
Kylsystem		Vattenkylning (med termostat)		
Smörjsystem		Våtsump (Trokoidpump)		
Startsystem		Elstartsmotor		
Tändningssystem		Batteritändning		
Tändstift		NGK IKR6G8		
Generator	A	21		
Trimposition		4		
Trimvinkel	Grader	8-20		
Uppvickningsvinkel	Grader	74		68
Styrvinkel	Grader	70		
Motorolja	Grad	API standard SH, SJ, SL 10W-30/40		
	ml (US qt)	2200 (2,3)		
Växellådsolja	Grad	Genuin växellolja eller API GL5, SAE #80-90		
	ml (US qt)	500 (0,53)		
Bränsle		Normal blyfri bensin: pump anslagen 87 oktan (research oktantal på 91)		

14 SPECIFIKATIONER

2

Objekt		MODELL	F40A/50A		
			ET (med fjärrstyrning)	ET (med multifunktionsrorkult)	EG (med multifunktionsrorkult)
Bränsletankens kapacitet		L (US gal)	25 (6,60)		
Växelspak			Klokoppling (F-N-R)		
Växelreduktionsgrad			2,08 (13:27)		
Batteri			12 V 100 Ah/5 HR, 850 CCA		
		Specifikation vid kallt väder	12 V 120 Ah/5 HR, 1 000 CCA		
Varvräknarespolinställning			4		
Utsläppskontroll			MFI (multiportsbränsleinjektion)		
Operatörs ljudtryck (ICOMIA 39/94 Rev.1) dB (A)			81,8		
Handvibrationsnivå (ICOMIA 38/94 Rev.1) m/s ²			–	2,9	

Anmärkning: specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.

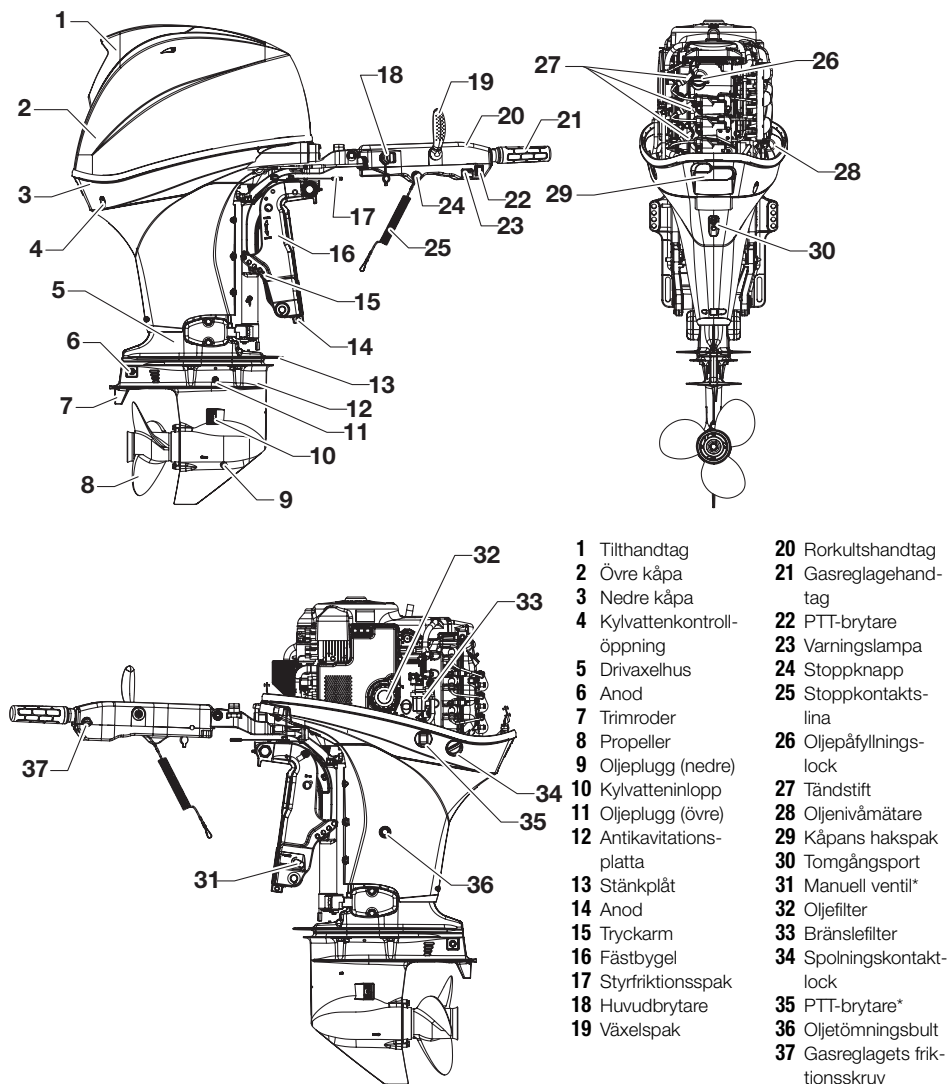
*Utan propellern, med batterikabeln.

Tohatsu-utombordaren är effektklassad i enlighet med ISO8665 (propelleraxelns effekt).

DELARNAS NAMN

ENOM00820-0

ET, EG (med multifunktionsrorkultshandtag)

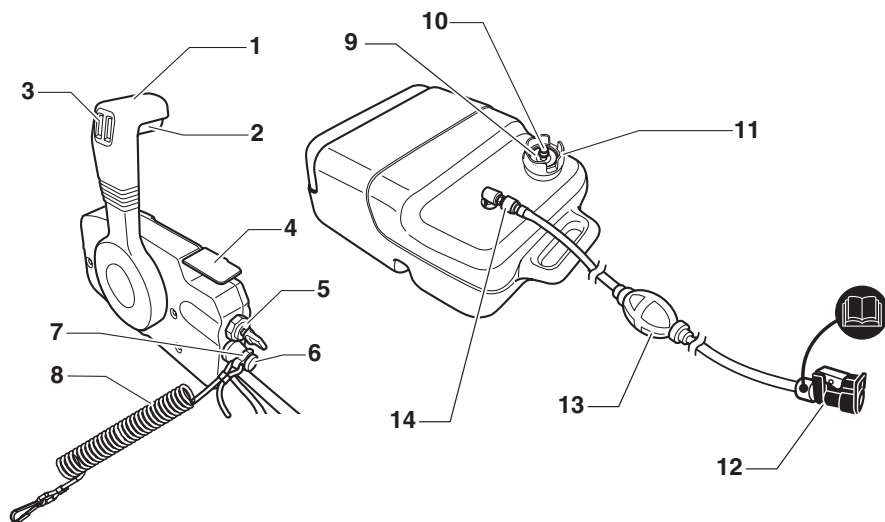


- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 Tiltshandtag | 20 Rorkultshandtag |
| 2 Övre kåpa | 21 Gasreglagehandtag |
| 3 Nedre kåpa | 22 PTT-brytare |
| 4 Kylvattenkontrollöppning | 23 Varningslampa |
| 5 Drivaxelhus | 24 Stoppknapp |
| 6 Anod | 25 Stoppkontaktslina |
| 7 Trimroder | 26 Oljepåfyllningslock |
| 8 Propeller | 27 Tändstift |
| 9 Oljeplugg (nedre) | 28 Oljenivåmätare |
| 10 Kylvatteninlopp | 29 Kåpans hakspak |
| 11 Oljeplugg (övre) | 30 Tomgångsport |
| 12 Antikavitationsplatta | 31 Manuell ventil* |
| 13 Stänklått | 32 Oljefilter |
| 14 Anod | 33 Bränslefilter |
| 15 Tryckarm | 34 Spolningskontaktlock |
| 16 Fästbygel | 35 PTT-brytare* |
| 17 Styrfriktionsspak | 36 Oljetömningsskruv |
| 18 Huvudbrytare | 37 Gasreglagets friktionsskruv |
| 19 Växelspak | |

*: endast för ET-modell

16 DELARNAS NAMN

ENOM00822-0

Fjärrstyrningsbox & bränsletank**3**

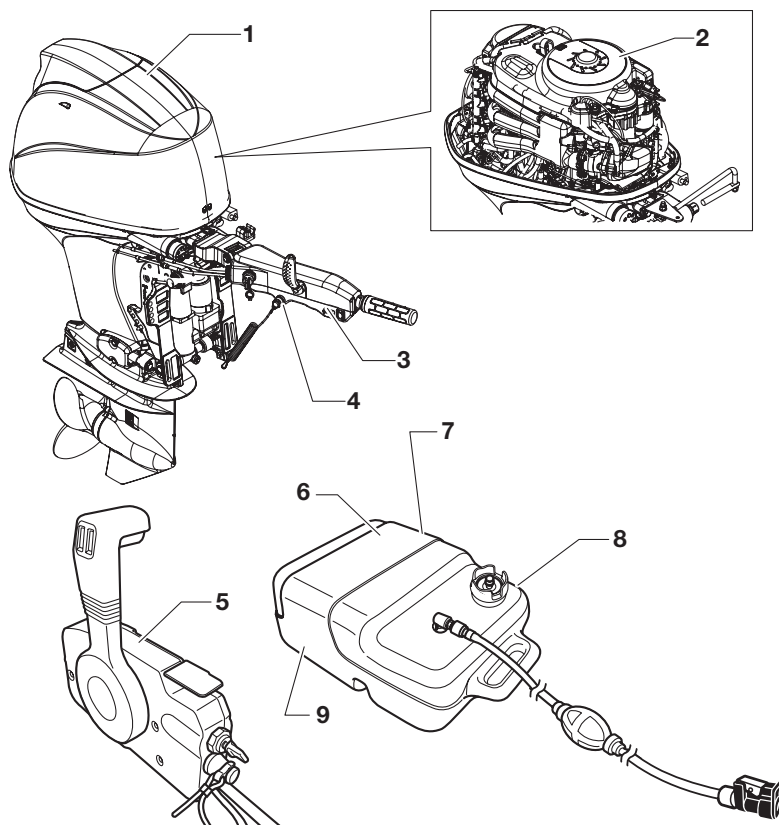
ENOF00127-C

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1 Styrspak | 9 Bränslemätare |
| 2 Neutral låsarm | 10 Avluftningsskruven |
| 3 PTT-brytare | 11 Tanklock |
| 4 Frigasreglage | 12 Bränslekontakt (motorsida) |
| 5 Huvudbrytare | 13 Pumpblåsa |
| 6 Stoppknapp | 14 Bränslekontakt |
| 7 Stoppreglagelås | (Bränsletankssida) |
| 8 Stoppkontaktslina | |

ETIKETTPLATSER

ENOM00019-A

Varningsskyltsplatser



4

ENOF00127-D

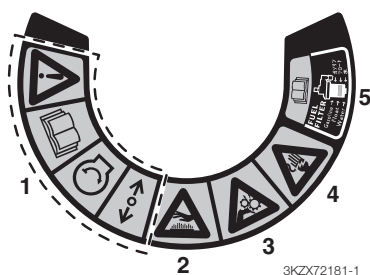
18 ETIKETTPLATSER

1. Varningsdekal som uppmanar att läsa instruktionsboken.



ENOF00120-0

- 2-1. Varning gällande nödstart (se sidan sida 38).
- 2-2. Varning gällande hög temperatur.
- 2-3. Varning gällande roterande föremål.
- 2-4. Varning gällande hög spänning.
- 2-5. Försiktighetsetikett gällande bränslefiltret. (Se sidan 58, 63, 67)



3KZX72181-1

För modell med rorkultshandtag

3. Indikatoretikett gällande motorfel (se sida 32).



ENOF00005-C

För modell med rorkultshandtag

4. Varningsetikett gällande stoppkontakten (se sida 36 och sida 38)



ENOF00005-P

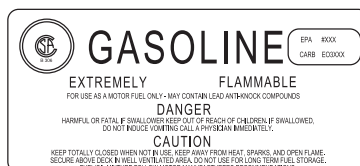
För fjärrstyrningsmodell

5. Varningsetikett gällande stoppkontaktslina.



ENOF00005-D

6. Varning gällande bensin.



ENOF00005-E

7. Varning gällande bensin (se sida 27).



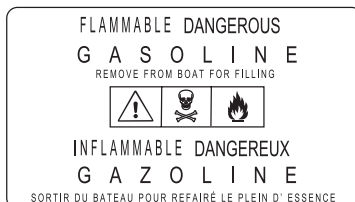
ENOF00005-L

8. Varning gällande bensin (se sida 27).



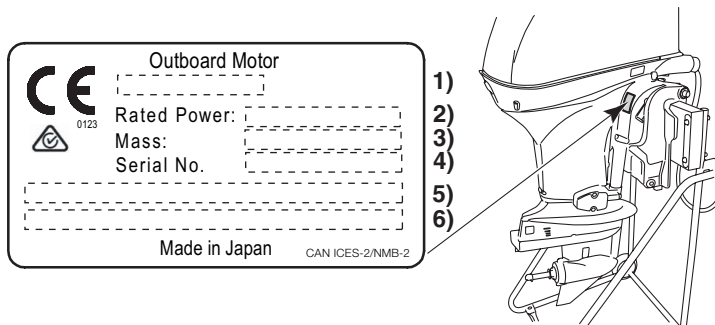
ENOF00005-M

9. Varning gällande bensin (se sida 27).



ENOF00005-F

ENOM00019-B

CE-skyltsplatser**4**

ENOF00005-N

1. Modellkod (modellnamn)
2. Märkeffekt
3. Torrsvikt (utan propeller, med batterikabel)
4. Serienummer.
5. Tillverkarens namn
6. Tillverkarens adress

Beskrivning av serienummers årskod

De två sista siffrorna i alfabetet representerar produktionsåret enligt nedan.

Årskod	AG	AH	AK	BX	BA
Tillverkningsår	2017	2018	2019	2020	2021

■ INSTALLATION

ENOM00024-A

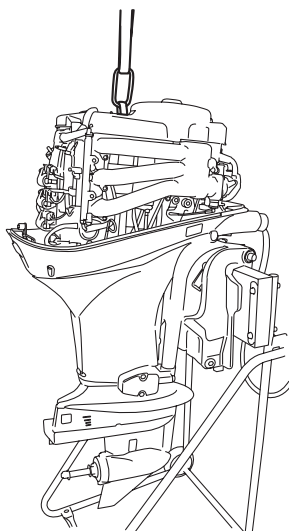
1. Montering av utombordsmotorn på båt

ENOW00006-C

! VARNING

Gasassisttyp:

- När du tar utombordsmotorn från förpackningen eller tar bort utombordsmotorn från båten, släpp aldrig spärren. Om låsspaken frigörs kan klämman lätt fjädra upp i vickningsriktningen eftersom den inte är fastgjord.
- Innan du installerar utombordsmotorn på båten, häng utombordsmotorn med lyftanordningen eller motsvarande enhet genom att fästa motorhängaren på utombordaren. Använd lyft med tillåten belastning på 250 kg (550 lbs) eller högre.



ENOF00840-0

ENOW00006-0

! VARNING

De flesta båtar är klassade och certifierade i förhållande till maximalt tillåten effekt (hästkrafter), vilket anges på båtens certifieringsskylt. Utrusta inte båten med en utombordsmotor som överskrider den tillåtna gränsen. Om du är osäker, kontakta återförsäljaren.

Använd inte utombordsmotorn förrän den är säkert fäst och monterad på båten enligt anvisningarna nedan.

ENOW00009-0

! VARNING

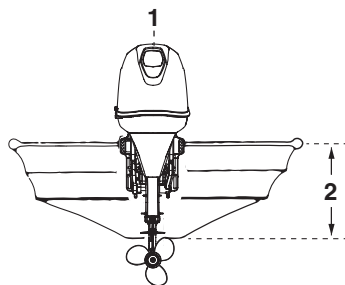
- Om utombordsmotorn monteras utan att anvisningarna i denna bok följs, kan det leda till risksituationer som t.ex. försämrad styrbarhet, förlorad kontroll över båten eller brand.
- Lösa klämskruvar och/eller monteringsbultar kan orsaka att utombordsmotorn tappas eller förskjuts, vilket kan leda till förlust av kontroll över båten och/eller svåra personskador. Se till att fästanelordningarna är fastdragna med angivet moment (30 Nm (3,0 kgf·m) 13 ft·lb). Kontrollera med jämna mellanrum att fästanelordningarna sitter ordentligt.
- Se till att använda utombordarens monteringsfästen som ingår i utombordsmotorpaketet eller likvärdiga delar ifråga om storlek, material, kvalitet och styrka. Dra åt fästanelordningarna med angivet moment (30 Nm (3,0 kgf·m) 13 ft·lb). Gör en provkörning för att kontrollera att fästanelordningarna är ordentligt fastdragna.
- Montering av utombordsmotorn måste utföras av utbildad servicepersonal som använder en lyft eller lyftanordning med tillräcklig kapacitet.

Montering av utombordsmotorn måste utföras av utbildad servicepersonal som använder en lyft eller lyftanordning med tillräcklig kapacitet.

ENOM00025-0

Position ... Ovanför köllinjen

Placera motorn på mitten av båten.



ENOF01141-0

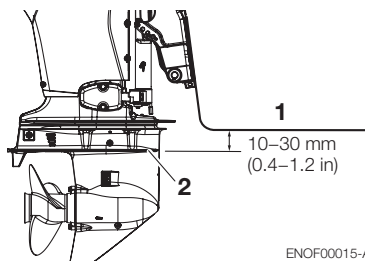
1. Mitten av båt
2. Akterspegel

ENOM00026-0

Matchning av akterspegel

Kontrollera att utombordsmotorns antikavitationsplatta är 10–30 mm (0,4–1,2 in) under den nedre delen av skrovet.

Om ovanstående villkor inte går att uppfylla på grund av formen på båtens botten, kontakta en auktoriserad återförsäljare.



ENOF00015-A

1. Längst ned på skrovet
2. Antikavitationsplatta

ENOW00007-0

FÖRSIKTIGHET

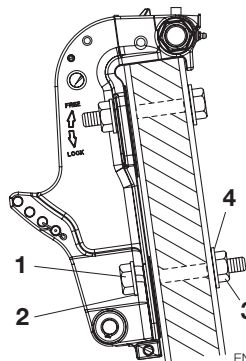
- Före testkörning av motorn, kontrollera att båten, med maximal tillåten last, flyter i rätt läge på vattnet. Kontrollera vattenytans position i förhållande till drivaxelhuset. Om vattenytan är nära den nedre kåpan kan vatten tränga in i motorns cylindrar i hög sjö.
- Fel monteringshöjd på utombordsmotorn eller föremål under vattnet, som t.ex. skrovet bottendesign, sjöbottens beskaffenhet eller tillbehör under vattnet, kan innebära att vattenstänk eventuellt kan nå motorn via en öppning på den nedre kåpan i marschfart. Om motorn utsätts för detta under längre perioder kan följden bli svåra motorskador.

5

ENOM00830-B

Monteringsbultar

1. För att montera utombordsmotorn på båten, använd bultarna för att säkra utombordsmotorn på akterspegeln.

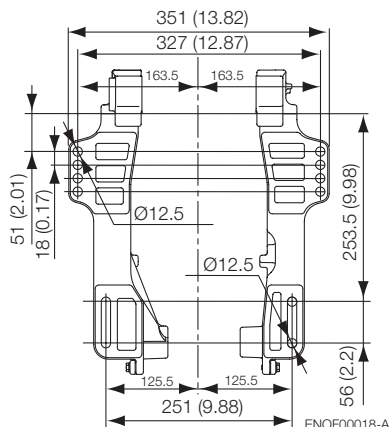


ENOF00017-A

1. Bult (12 × 105)
2. Bricka (liten diameter)
3. Mutter
4. Bricka (stor diameter)

22 INSTALLATION

5



ENOF00018-A

ENOW00008-A



FÖRSIKTIGHET

- Monteringsbultar ska monteras med bulthuvudet på insidan av akterspegeln. Monteringsbultar monterade med den gängade änden på insidan av akterspegeln kan orsaka personskador.
- Dra åt bultarna tillräcklighet, annars kan det hända att utombordaren faller av.

ENON00003-0

Anmärkningar

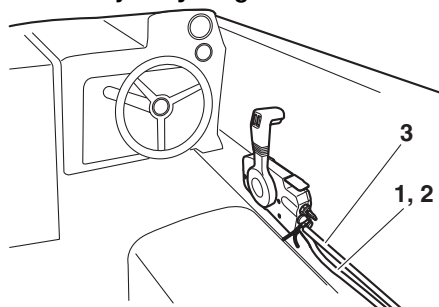
1. Applicera tätningsmedel, t.ex. sillikontät-ningsmedel mellan bultarna och hålen i akterspegeln innan bultarna dras fast.
2. Se till att dra fast monteringsbultarnas muttrar med angivet moment.
(30 Nm (3,0 kgf·m) 13 ft·lb)

ENOM00840-0

2. Installation av fjärrstyrning

ENOW00850-0

Plats för fjärrstyrningslåda



ENOF00841-0

1. Växelväjare
2. Gasväjare
3. Ledningsnät B

Montera fjärrstyrningslådan på en plats där den är lätt att nå och det är lätt att manövrera kontrollerna.

Se till att det inte finns några hinder som kan störa användningen av fjärrstyrningens kabel.

ENOW00850-0

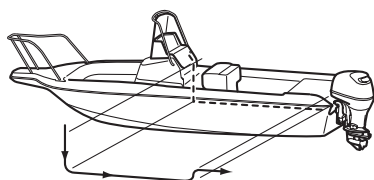
Fjärrstyrningens kabellängd

ENOW00100-A



FÖRSIKTIGHET

Var försiktig så att fjärrstyrningens kablar inte öglas till en diameter på högst diametern 406 mm (16 tum). Annars påverkar det livslängden på kabeln.



ENOF00842-0

Mät avståndet från fjärrstyrningslådan till utombordsmotorn där fjärrstyrningens kabel ska dras.

Förbered en kabel som är 300-450 mm (11,8-17,7 tum) längre än det uppmätta avståndet.

Dra tillfälligt kabeln längs den planerade kabelvägen för att kontrollera att dess längd är tillräcklig.

Anslut fjärrstyrningskabeln till motorn och för sedan kabeln till fjärrstyrningslådan och kontrollera att den inte är kraftigt böjd, för hårt spänd och fri från hinder som kan störa styrning.

ENOM00029-A

3. Batteriinstallation

ENOW00012-0

! VARNING

Batterielektrolyt innehåller svavelsyra och är därmed hälsofarligt, det är frätande vid kontakt med huden och är giftigt att förtära.

Förvara batteri och elektrolyt utom räckhåll för barn.

Vid hantering av batteriet, se till att:

- Läs alla varningar på batterihöljet.
- Förhindra elektrolyt från att komma i kontakt med någon del av kroppen. Elektrolyt kan orsaka allvarliga frätskador eller blindhet om det kommer i kontakt

med ögonen. Använd skyddsglasögon och gummihandskar.

Om batterielektrolyt kommer i kontakt med:

- Huden, skölj noga med vatten.
- Ögonen, skölj noga med vatten och sök omedelbart läkarvård.

Om batterielektrolyt förtärs:

- Sök omedelbart läkarvård.

ENOW00013-B

! VARNING

Batterier genererar explosiv vätgas. Se till att:

- Ladda batteriet på en välventilerad plats.
- Placera batteriet på säkert avstånd från alla tänkbara antändningskällor, gnistor eller öppna lågor som brännare eller svetsutrustning.
- Rök inte i närheten av batteriet medan det laddas.

ENOW00014-0

! FÖRSIKTIGHET

- Kontrollera att batterikablarna inte fastnar mellan utombordsmotorn och båten vid girar och liknande.
- Startmotorn fungerar eventuellt inte om kablarna är felaktigt anslutna.
- Se till att korrekt ansluta (+)- och (-)-kablarna. Annars kommer laddningssystemet att skadas.
- Koppla inte loss batterikablarna från batteriet medan motorn används, annars kan elkomponenterna skadas.
- Använd alltid ett fulladdat batteri.

ENOW00015-0

! FÖRSIKTIGHET

Använd inte ett batteri som inte rekommenderas. Användning av ett icke rekommenderat batteri kan leda till sämre prestanda och/eller skada på elsystemet.

24 INSTALLATION

ENON00006-A

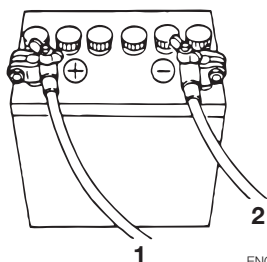
Observera

Rekommenderad batteri: 12 V 100 Ah/5 HR, 850 (kallstart (CCA), Vid kall väderlek: 12 V 120 Ah/5 HR (1 000 CCA)) Specifikationer och egenskaper av batterier varierar mellan tillverkarna. Kontakta tillverkaren för mer information.

* Batteriet ska köpas separat och medföljer inte utombordsmotorn.

5

1. Placera batterilådan på en lämplig plats som är skyddad från eventuella vattenstänk. Säkra både lådan och batteriet så att de inte skakas loss.
2. Anslut pluskabeln (+) till pluspolen (+) och anslut därefter minuskabeln (–). Vid bortkoppling av batteriet ska du alltid ta bort minuskabeln (–) först. Efter anslutning av pluspolen (+), sätt fast ett batteripolskydd för att förhindra kortslutningar.



ENOF00022-0

1. Batterikabel (röd)
2. Batterikabel (svart)

ENOM00123-0

4. Propellerinstallation

ENOW00085-A

! VARNING

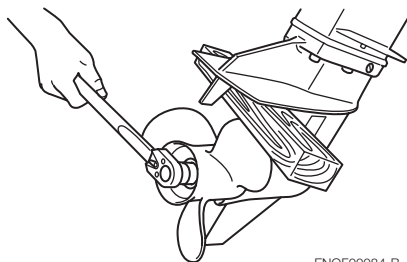
Börja inte ta bort eller återmontera propellern med tändstiftshattarna monterade, framåt- eller backväxeln ilagd, huvudbrytaren i något annat läge än "OFF" (av), motorns stoppkontaktslås ansluten till brytaren samt startnyckeln isatt, annars kan motorn starta av misstag vilket kan leda till allvarliga personskador.

Koppla loss batterikabeln om så är möjligt.

ENOW00085-0

! VARNING

Håll inte i propellern med händerna när propellermuttern lossas eller dras åt. Placera ett träblock mellan propellerbladet och antikavitationsplattan för att hålla propellern.



ENOF00084-B

ENOW00086-0

! FÖRSIKTIGHET

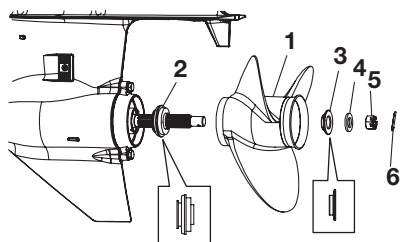
- Installera inte propellern utan tryck-armshållaren, annars kan propellerna skadas.
- Återanvänd inte saxpinnen.
- Efter installation av saxpinnen måste pinnen delas för att förhindra att den faller ut, vilket skulle kunna få till följd att propellern lossnar under drift.

Det är viktigt att välja en propeller som låter motorn uppnå rekommenderat maximalt driftområde under färd.

Vidöppna spjälls varvtalsområde
40/50
5 000 - 6 000 rpm ⁻¹ (rpm)

Originalpropellrar finns uppräknade i PROPELLERTABELL i denna handbok (se sida 83).

1. Ta bort saxpinnen, propellermuttern och brickan.
2. Applicera vattentätt fett på propelleraxeln innan du installerar en ny propeller.
3. Montera tryckarmshållaren, propellerstoppet, brickan och propellermuttern på axeln.



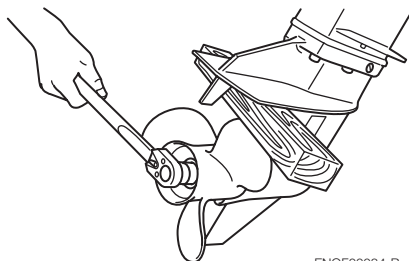
ENOF00084-A

1. Propeller
2. Tryckarmshållare
3. Stopp
4. Bricka
5. Mutter
6. Saxpinne

4. Dra åt propellermuttern till angivet moment genom att hålla propellern med ett träblock. Och rikta ett av spårren till propelleraxelhålet.

Propellermutterns vridmoment:

35 N·m (25 ft·lb, 3,5 kgf·m)



ENOF00084-B

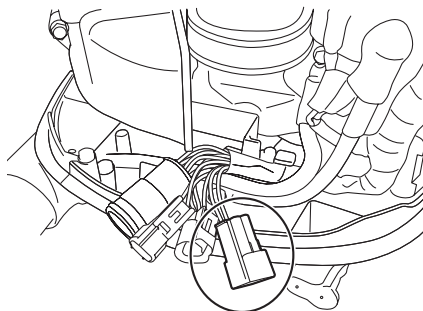
5. Installera en ny saxpinne i mutterhålet och böj till den.

ENOM00971-0

5. Installation av TOCS (Tohatsu Onboard Communication System)

5

TOCS (Tohatsu Onboard Communication System (ombordkommunikationssystem))-gränssnittskoppling kan ge information om motorns varvtal, bränsleförbrukning och olika fel via en tillvals gränssnittskabel. Kontakta auktoriserad Tohatsu-återförsäljare för mer information.



ENOF00933-0

■ FÖREBEREDELSE FÖRE DRIFT

ENOM00030-A

1. Bränslehantering

ENOW000017-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Användning av fel bensin kan ge skador på motorn. Skador på motorn som beror på användning av fel bensin betraktas som felaktig användning av motorn och sådana skador täcks inte av den begränsade garantin.

ENOM00031-A

BRÄNSLETAL

TOHATSU-motorer fungerar tillfredsställande med blyfri bensin från ett större varumärke som uppfyller följande specifikationer:

USA och Kanada – bensin med minst pumpoktantal (PON) på 87 (R+M)/2 minimum. Premiumbensin (92 [R+M]/2 oktan) är också acceptabelt. Använd inte blyhaltig bensin.

Utanför USA och Kanada – Använd blyfri bensin med deklarerat oktantal på 91 RON eller mer. Användning av 98 RON-premiumbensin är också tillåtet.

ENOM00032-A

BENSIN SOM INNEHÅLLER ALKOHOL

Bränslesystemskomponenter på din TOHATSU-motor kan klara av upp till 10 % etylalkohol (nedan kallat "etanol") i bensinen. Men även om bensinen i ditt område innehåller mindre än 10 % etanol bör du vara medveten om vissa negativa effekter som detta kan medföra. Att öka andelen etanol i bränslet kan också förvärra dessa negativa effekter. Några av dessa oönskade

effekter orsakas på grund av att etanol i bensinen kan absorbera fukt från luften, vilket resulterar i en separation av vatten/etanol från bensinen i bränsletanken.

Detta kan orsaka ökad:

- Korrosion av metalleder
- Försämring av gummi- eller plastkomponenter
- Bränslepermeation genom bränsleledningar av gummi
- Start- och driftssvårigheter

Om användning av alkoholhaltig bensin är oundviklig eller om alkohol misstänks i bensinen, rekommenderar vi att ett filter som har vattenseparationsegenskaper används samt att du kontrollerar bränslesystemet för läckage och mekaniska delar för korrosion och onormalt slitage oftare.

Och att du, om något sådant problem upptäcks, slutar att använda bensinen och kontaktar återförsäljaren omedelbart.

Om utombordsmotorn endast används oregelbundet, se anmärkningarna om bränsleförsämring i avsnittet FÖRVARING (sid 78) för ytterligare information.

ENOW00020-1

⚠ FÖRSIKTIGHET

När du kör en TOHATSU-motor på bensin innehållande alkohol, bör du undvika att förvara bensin i bränsletanken under långa perioder. Längre förvaringsperioder skapar unika problem. I bilar förbrukas alkoholblandade bränslen vanligtvis innan de kan absorbera så mycket fukt att problem uppstår, medan båtar ofta står oanvända tillräckligt länge för att fassetparation ska ske. Dessutom kan intern korrosion inträffa under förvaring ifall alkoholen tvättat bort skyddande oljefilm från interna komponenter.

ENOW00018-0

! VARNING

Bränsleläckage kan orsaka brand eller explosion vilket kan leda till svåra personskador eller dödsfall. Varje bränslesystemkomponent ska inspekteras regelbundet, och i synnerhet efter längre tids förvaring, för bränsleläckage, förändring i gummits hårdhet, expansion och/eller korrosion av metalldelar. Om du finner något tecken på bränsleläckage eller försämring av en bränslekomponent, byt ut komponenten omedelbart innan du fortsätter att använda motorn.

ENOM00043-B

2. Bränslepåfyllning

ENOW00019-1

! VARNING

Fyll inte bränsletanken över kapacitet. En ökning av bensintemperaturen kan få bensinen att expandera, vilket kan innebära att bensin läcker ut genom luftningsskruven när den är öppen. Läckande bensin utgör en farlig brandrisk.

ENOW00028-A

! VARNING

Kontakta en auktoriserad återförsäljare för information om hantering av bensin, om så är nödvändigt.

Bensin och bensinångor är ytterst brandfarliga och kan vara explosiva.

Vid hantering av en bränsletank innehållande bensin:

- Stäng tanklocket och luftningsskruven på tanklocket, annars släpps bensinångor ut genom luftningsskruven vilket utgör en brandfara.
- Rök inte.

Före eller under tankning:

- Se till att ta bort statisk elektricitet som har laddats i din kropp innan du fyller på bränsle.
- Gnistor som uppstår på grund av statisk elektricitet kan orsaka explosion av brandfarlig bensin.
- Stanna motorn och starta den inte igen under tankningen.
- Rök inte.
- Var försiktig så att bränsletanken inte överfylls. Torka omedelbart upp eventuellt spilld bensin.

Före eller under rengöring av bensintanken:

- Ta av bränsletanken från båten.
- Placera bränsletanken på säkert avstånd från alla tänkbara antändningskällor, såsom gnistor eller öppen eld.
- Utför arbetet utomhus eller på en välventilerad plats.
- Torka omedelbart upp utspilld bensin.

6

Efter rengöring av bensintanken:

- Torka omedelbart upp utspilld bensin.
- Om bränsletanken har demonterats för rengöring, återmontera den korrekt. Felaktig återmontering kan ge upphov till bränsleläckage, vilket kan leda till brand eller explosion.
- Kassera gammal eller förorenad bensin i enlighet med lokala bestämmelser.

ENOW00029-A

! VARNING

När du öppnar bränsletanklocket ska du vara noga med att följa den procedur som beskrivs nedan. Bränsle kan spruta ut genom tanklocket om locket lossas genom att använda en annan procedur när bränsletankens inre tryck är förhöjt på grund av värme från värmekällor såsom solljus.

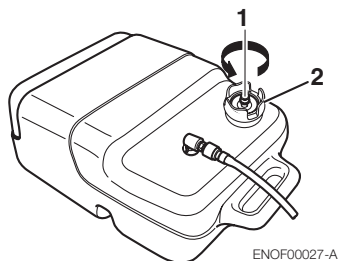
ENOW00046-0

! FÖRSIKTIGHET

En separat tank skall fixeras på lämplig plats så att god ventilation upprätthålls och tanken inte kan flyttas eller falla ned under drift.

28 FÖREBEREDELSE FÖRE DRIFT

1. Öppna luftningsskruven helt på tanklocket och släpp ut det interna trycket.

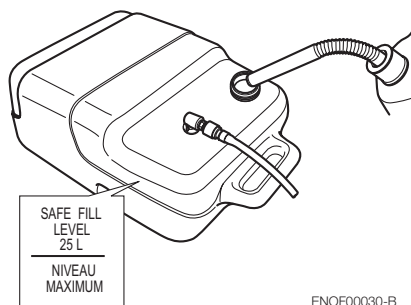


ENOF00027-A

1. Avluftningsskruven
2. Tanklock

6

2. Öppna tanklocket långsamt.
3. Fyll på bränsle försiktigt så att det inte flödar över.



ENOF00030-B

4. Efter påfyllning av tanken, stäng tanklocket.

ENOM00037-A

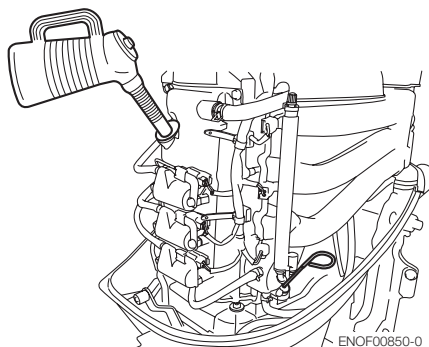
3. Rekommendation av motorolja

ENOW00022-A



FÖRSIKTIGHET

Motoroljan tappas ur inför leveransen från fabriken. Se till att fylla på motorolja till rätt nivå innan motorn startas. (För att korrekt fylla på olja i motorn ska du följa instruktionserna, se sida 64)

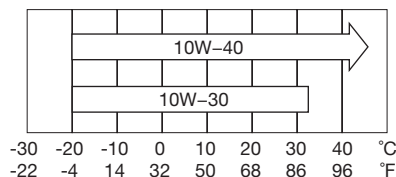


ENOF00850-0

Använd endast 4-taktsmotorolja av hög kvalitet för bästa prestanda och längre livslängd på motorn.

SAE-viskositet 10 W-30- eller 10 W-40 FC-W-motorolja för utombordsmotor rekommenderas.

Du kan också använda oljor med API-klass på SH, SJ eller SL. Välj lämplig viskositet enligt omgivningstemperaturen från tabellen nedan.



ENOF00208-0

ENOW0002A-A



FÖRSIKTIGHET

Användning av motorolja som inte uppfyller dessa krav leder till förkortad motorlivslängd och andra motorproblem.

JENOM00033-A

4. Inkörning

Den nya utombordsmotorn inklusive den nedre enheten kräver inkörning av de rörliga komponenterna enligt villkoren som beskrivs i följande tidtabell.

Se MOTORKÖRNING-avsnittet (se sida 34) för att lära dig att korrekt starta och driva utombordsmotorn.

ENOW00024-A

FARA

Kör inte utombordsmotorn i ett slutet utrymme eller ett utrymme utan mekanisk ventilation.

Avgaser från denna utombordsmotor innehåller kolmonoxid som är dödlig vid kontinuerlig inandning. Inandning av gasen orsakar först symptom som illamående, trötthet och huvudvärk.

Under användning av utombordsmotorn:

- Se till att området runt omkring alltid är väl ventilerat.

- Försök att alltid vara på vindsidan om avgaserna.

ENOW00023-1

FÖRSIKTIGHET

Att använda utombordsmotorn utan inkörning kan förkorta dess livslängd.

Om något onormalt inträffar under inkörningen:

- Avbryt användningen omedelbart.
- Låt återförsäljaren kontrollera produkten och vidta lämpliga åtgärder vid behov.

ENON00008-0

Observera

Korrekt inkörning medför att utombordsmotorn kan leverera full prestanda under längre livslängd.

6

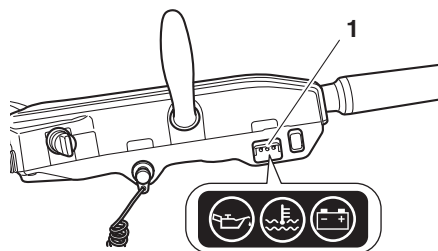
	1–10 min	10 min – 2 timmar	2–3 timmar	3–10 timmar	Efter 10 timmar
Gasläge	Tomgång	Mindre än 1/2 gaspådrag	Mindre än 3/4 gaspådrag	3/4 gaspådrag	Full gas tillgänglig
Fart		Ca. 3 000 min ⁻¹ (rpm) max	Full gas-körning tillåten under 1 minut var 10 min	Ca. 4 000 min ⁻¹ (rpm). Full gas-körning tillåten under 2 minuter var 10 min	

30 FÖREBEREDELSE FÖRE DRIFT

ENOM00039-0

5. Varningssystem

Om utombordsmotor stöter på ett onormalt tillstånd av fel, kommer varningstutan avge en kontinuerlig signal eller intermitterenta korta pip och varningslampan (LED) kommer att synkroniseras med tutan och motorvarvtalet kommer att vara begränsat (motorn kommer inte att stoppas).



ENOF00852-0

1. Varningslampa

Se nästa sida för förhållanden som leder till ett onormalt tillstånd eller fel.

ENOM00040-A

6

Placering av varningstuta och lampa

■ Varningstuta

Fjärrstyrd modell: belägen i fjärrstyrningen.
Modell med rorkultshandtag: belägen i rorkultshandtaget.

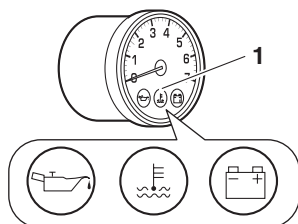
■ Varningslampa (LED)

Fjärrstyrd modell: belägen i varvräknaren.
Modell med rorkultshandtag: belägen på rorkultshandtaget.

ENON00009-A

Observera

Varningslampa för tillvalsvarvräknare synkroniseras med varningslampan för motorsidan.



ENOF00851-0

1. Varningslampa

ENOM00041-A

Varningsindikering, fel och åtgärd

Varningsindikering				ESG	Beskrivning av fel eller meddelande	Anmärkning	Åtgärd
Ljud	 Lampa A	 Lampa B	 Lampa C				
Kontinuerlig	PÅ	PÅ	PÅ	-	Normalt systemtest när knappen på	1 sekund	
Kontinuerlig	-	-	-	Höghastighets-ESG	Motorvarvtalet överstiger maximalt tillåten RPM	Ca. 6 200 varv/min	1
Kontinuerlig	PÅ	-	-	Låghastighets-ESG	Lågt oljetryck		2
Kontinuerlig	-	Blin-kande	-	Låghastighets-ESG	Kylvattentemp. är hög	Över 85 °C/185 °F	3
-	-	-	Blin-kande	-	Batterispänningen är låg	Motorn är stoppad under 9 V	4
-	Blin-kande	Blin-kande	Blin-kande	Låghastighets-ESG	Fel på sensorn		5
-	Blin-kande	Blin-kande	Blin-kande	-	Fel på elektriska delar		5
-	Blin-kande	-	-	-	Informerar den rekommenderade tiden för byte av motorolja (varje 100:e timme)	"Lampa A" PÅ 1 sek. och AV 9 sek.	6
Ett pip	-	-	-	-	Lågsta tomgångshastighet för variabelt tomgångssystem		
Två pip	-	-	-	-	Högsta tomgångshastighet för variabelt tomgångssystem		

Höghastighets-ESG (Electronic Safety Governor (säkerhetsanordningsregulator))

Höghastighets-ESG är en funktion med syfte att förhindra att motorn övervarvar. Om belastningen på motorn blir lätt av någon anledning, körs den i högre hastighet än vanligt. I sådana fall, ljuder en summer och ESG aktiveras för att inte tända tändstiftet, varav motorvarvtalet varierar och kontrolleras under 6 200 min⁻¹ (rpm).

Låghastighets-ESG

Låghastighets-ESG är en funktion med syfte att förhindra att motorn skadas. Om motorn har problem gällande kylvatten, oljetryck och sensorer, aktiveras låghastighets-ESG för att inte tända tändstiftet och inaktivera bränslepåfyllning, varav motorvarvtalet varierar och kontrolleras under 3 000 min⁻¹ (rpm).

32 FÖREBEREDELSE FÖRE DRIFT

Åtgärd

1. Minska gaspådraget till mindre än hälften och bege dig till en säker plats snabbt och stanna motorn.
Kontrollera propellern och titta efter böjda eller skadade blad.
Rådgör med en auktoriserad återförsäljare om motorn visar samma resultat även efter byte till en ny propeller.
2. Bege dig till en säker plats snabbt och stanna motorn.
Kontrollera motoroljenivån och fyll på motorolja vid behov.
Kontakta din återförsäljare om motoroljenivån är för låg eller för hög.
3. Bege dig till en säker plats snabbt och kontrollera uttömning av kylvätska från vattenkontrollöppning vid tomgång och stanna motorn.
Ta bort alla främmande ämnen på växelhuset och propellern om så är nödvändigt. Rådgör med en auktoriserad återförsäljare om ingen kylvätska töms.
4. Ladda eller byt ut batteriet.
5. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.
6. Byt motorolja (se sida 68) och återställ indikatorn (se sida 32).

ENOW00025-A

FÖRSIKTIGHET

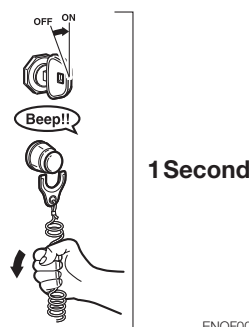
- **Låghastighets-ESG PÅ:** motorvarvtalet begränsas till $2\,800\text{ min}^{-1}$ (rpm), men du bör inte fortsätta att köra motorn.
- **Högshastighets-ESG PÅ:** motorvarvtalet begränsas till $6\,200\text{ min}^{-1}$ (rpm) och motorn går ojämnt tills gaspådraget reduceras.

ENOM00870-0

Metod för återställning av indikatorfunktioner för motoroljebyte

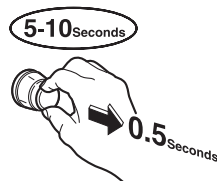
Liksom för "Indikatorfunktion för motoroljebyte", som informerar om tidpunkten för byte av motorolja genom en blinkande lampa, efter mer än 100 timmars drift.

1. Kontrollera att säkerhetslina är installerad. Vrid nyckeln till läget 'på' och dra av säkerhetslinan efter 'pipet'.



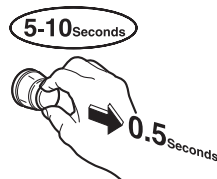
ENOF00853-0

2. Inom 5-10 sekunder, dra ut den röda ratten på säkerhetskontakten och släpp.



ENOF00854-0

3. Vänta 5-10 sekunder och dra ut den röda ratten och släpp.



ENOF00854-0

FÖREBEREDELSE FÖRE DRIFT 33

- Inom 5-10 sekunder kommer du att höra 3 pip som en indikation på att du har återställt systemet.



5Seconds



ENOF00856-0

- Vrid nyckeln till läget 'av' och sätt tillbaka säkerhetslinans lås.

Indikatorn för byte av motorolja aktiveras igen efter 100 timmars drift från nollställningen.

MOTORKÖRNING

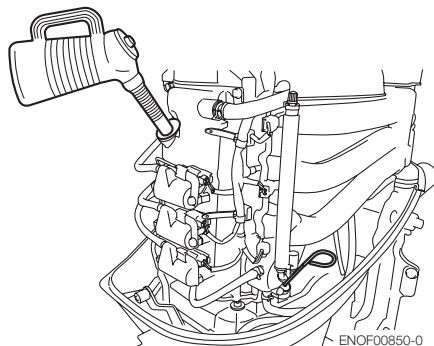
ENOM00042-0

Innan du startar

ENOW00022-A

⚠ FÖRSIKTIGHET

Motoroljan tappas ur inför leveransen från fabriken. Se till att fylla på motorolja till rätt nivå innan motorn startas. (För att korrekt fylla på olja i motorn ska du följa instruktionerna. Se sida 59)



7

ENOW00027-A

⚠ FÖRSIKTIGHET

Innan motorn startas för första gången efter återmontering eller efter vinterförvaring ska du koppla loss stoppkontaktslåset och starta ca 10 gånger för att flöda oljepumpen.

ENOM00044-B

1. Bränslematning

ENOW00029-A

⚠ VARNING

När du öppnar bränsletanklocket ska du vara noga med att följa den procedur som beskrivs nedan. Bränsle kan spruta ut genom tanklocket om locket lossas genom att använda en annan procedur när bräns-

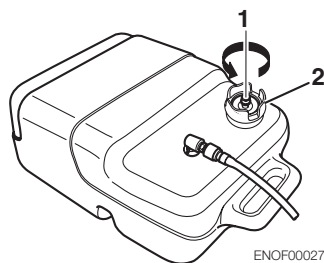
letankens inre tryck är förhöjt på grund av värme från värmekällor såsom solljus.

ENOW00947-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

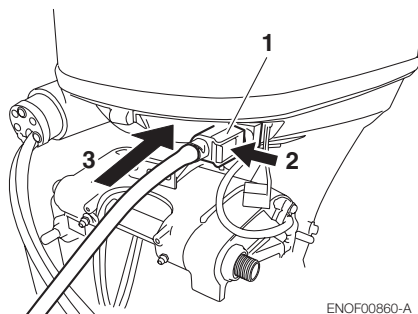
När du använder en separat tank måste du kontrollera att ledningen inte är vikt och är ordentligt ansluten.

1. Öppna luftningsskruven på tanklocket helt.

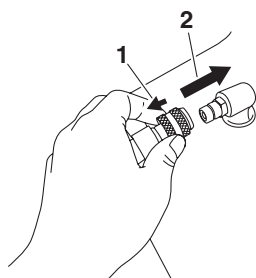


1. Avluftningsskruven
2. Tanklock

2. Öppna tanklocket långsamt och släpp ut det interna trycket helt.
När det är klart, stäng tanklocket.
3. Anslut bränslekopplingen till motorn och bränsletanken.



1. Bränslekoppling
2. Tryck
3. Sätt i



ENOF00861-A

1. Dra
2. Sätt i
4. Kläm på pumpblåsan tills den blir styv för att mata bränsle till fuktavskiljaren. Se till att pilmärket är uppåtriktat vid pumpning.



ENOF00862-0

1. Motorsida
2. Bränsletanksida

Kläm inte på pumpblåsan med motorn igång eller när utombordsmotorn är uppvickad. Annars kan bränsle flöda över.

ENOM00045-A

2. Starta motorn

ENOW00036-A

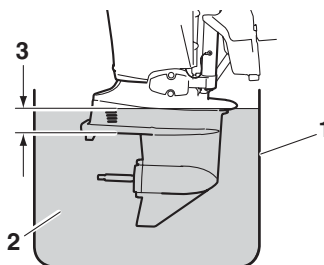
⚠ FÖRSIKTIGHET

När motorn startas i testtanken, kontrollera att vattennivån är minst 10 cm (4 tum) ovanför antikavitationsplattan, för att undvika överhettning och att vattenpumpen skadas.

Kör endast motorn vid tomgång.

Och se till att ta bort propellern när motorn startas i testtanken. (se sida 69)

Kör endast motorn vid tomgång.



ENOF00863-0

1. Testtank
2. Vatten
3. Över 10 cm (4 tum)

ENOW00036-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Stäng av motorn omedelbart om inget vatten kommer ut ur kylvattnets kontrollöppning och kontrollera om kylvattenintaget är igentäppt. Om motorn körs kan det orsaka överhettning och eventuellt leda till motorskador. Rådgor med en auktoriserad återförsäljare om orsaken inte hittas.

ENOW00032-A

⚠ FÖRSIKTIGHET

Håll inte i ett startförsök längre än 5 sekunder, annars kan batteriet laddas ur, vilket kan göra det omöjligt att starta motorn och/eller skada startmotorn.

Om startmotorn inte startar efter ett 5 sekunders startförsök, vrid tändningsnyckeln tillbaka till "ON" (på) och starta motorn igen efter minst 10 sekunder.

Försök inte att starta efter att motorn redan har startats.

Denna modell har ett skydd mot start med ilagd växel.

36 MOTORKÖRNING

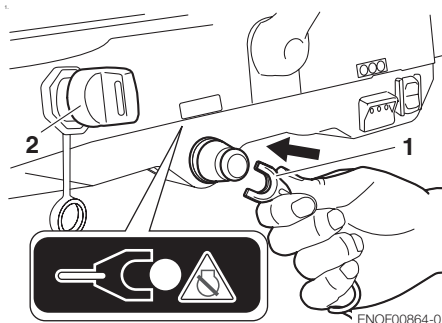
ENON00010-0

Observera

Skyddet mot start med ilagd växel gör att motorn inte kan startas i någon annan växel än neutral. Om motorn startas med en växel ilagd kommer båten röra sig omedelbart, vilket kan leda till att ombordvarande faller eller kastas överbord.

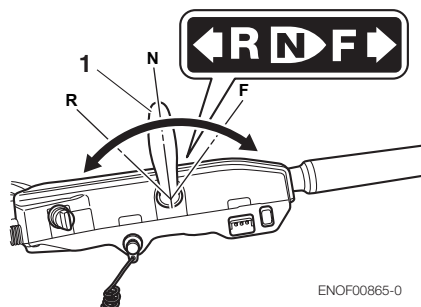
Typ av rorkultshandtag

1. Var noga med att montera stoppkontaktslåset till stoppkontakten och fäst stoppkontaktslinan säkert på föraren eller på förarens flytväst.



ENOF00864-0

1. Stoppregelgelås
2. Huvudbrytare
2. Sätt i tändningsnyckeln.
3. Ställ kontrollspaken i neutralläget.



ENOF00865-0

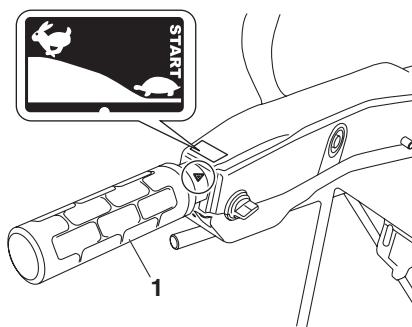
1. Växelspak

ENOW00031-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

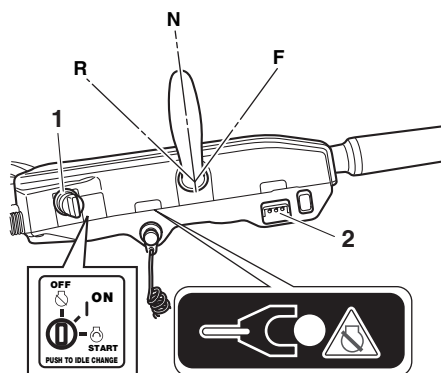
Om motorn startar trots att en växel är ilagd, använd den inte. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

4. Ställ in gasreglaget i startposition.



ENOF00866-0

1. Gasreglagehandtag
5. Vrid tändningsnyckeln till läge PÅ och bekräfta att tre varningslampor tänds och lyser med en ljudsignal och släcks sedan.
6. Vrid tändningsnyckeln till startläget och släpp nyckeln när motorn har startat. Nyckeln återgår till ursprungsläget automatiskt.



ENOF00867-0

1. Huvudbrytare
2. Varningslampan

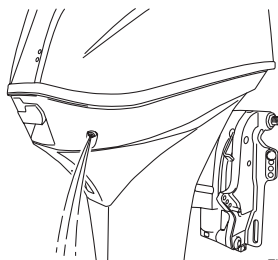
ENOW00032-1

⚠ FÖRSIKTIGHET

Håll inte i ett startförsök längre än 5 sekunder, annars kan batteriet laddas ur, vilket kan göra det omöjligt att starta motorn och/eller skada startmotorn.

Om startmotorn inte startar efter ett 5 sekunders startförsök, vrid tändningsnyckeln tillbaka till "ON" (på) och starta motorn igen efter minst 10 sekunder.

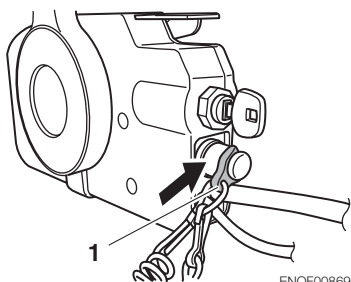
7. Kontrollera kylvattnet från kylvattenkontrollöppningen.



ENOF00868-0

Sidmonterad fjärrstyrningstyp

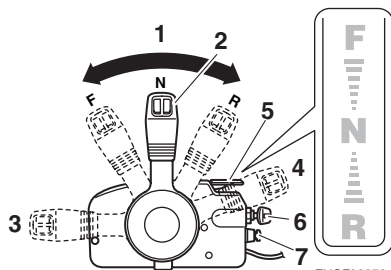
1. Var noga med att montera stoppkontaktslåset till stoppkontakten och fäst stoppkontaktslinan säkert på föraren eller på förarens flytväst.



ENOF00869-0

1. Stoppregelgelås

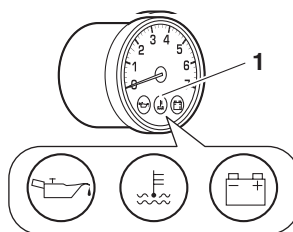
2. Sätt i tändningsnyckeln.
3. Ställ kontrollspaken i neutralläget. Höj inte fria gasreglaget när motorn startas.



ENOF00870-0

1. Neutral (N)
2. Styrspak
3. Helt öppen (framåt)
4. Helt öppen (bakåt)
5. Frigasreglage
6. Huvudbrytare
7. Stoppknapp

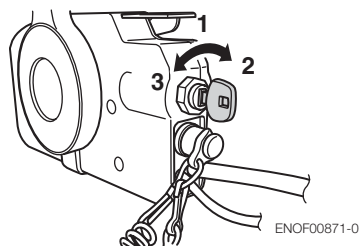
4. Vrid tändningsnyckeln till läge PÅ och bekräfta att tre varningslampor tänds och lyser med en ljudsignal och släcks sedan.



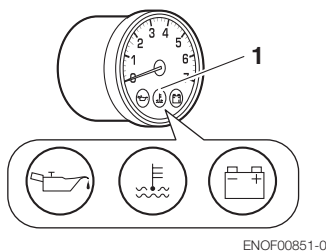
ENOF00851-0

1. Varningslampa
5. Vrid tändningsnyckeln till startläget och släpp nyckeln när motorn har startat. Nyckeln återgår till ursprungsläget automatiskt.

38 MOTORKÖRNING



1. PÅ
2. START
3. AV



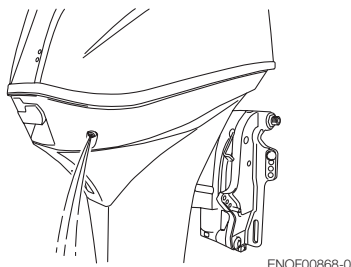
1. Varningslampa

ENON00035-A

Observera

Fria gasreglaget kan inte höjas om kontrollspaken är i framåt- eller back-läge.

6. Kontrollera kylvattnet från kylvattenkontrollöppningen.



ENOF00868-0

ENOM00042-A

Nödstart

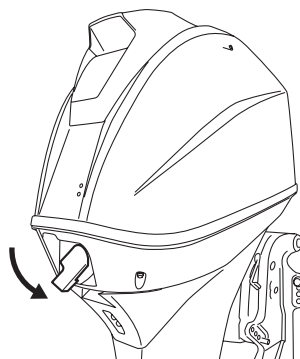
ENOW00099-A

! VARNING

När nödstartlinan används för att starta motorn;

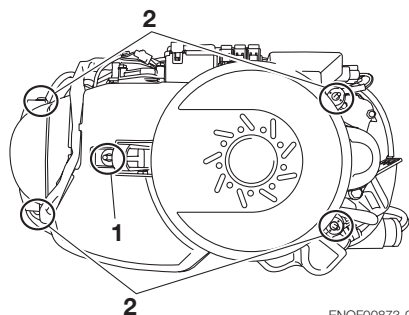
- Att starta med växelskydd fungerar inte. Du måste se till att växelväljaren är i neutralläge. Annars kommer motorn att flytta båten omedelbart och orsaka personskada.
- Var försiktig så att inga kläder eller andra föremål fastnar i roterande motordelar.
- För att förhindra olyckor och skador orsakade av roterande delar ska du inte återmontera svänghjulskåpan och den övre kåpan efter att motorn har startats.
- Dra inte i startsnöret om någon person är bakom. Åtgärden kan skada personer i närheten.
- Fäst motorns stoppbrytarlina på kläder eller någon del av kroppen såsom armen innan motorn startas.

1. Ta bort den övre kåpan.



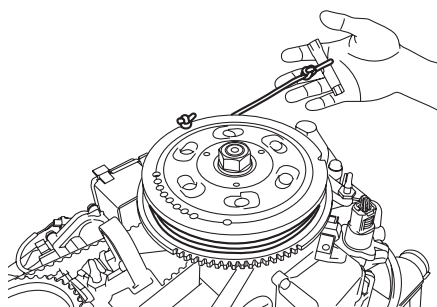
ENOF00872-0

2. Ta bort svänghjulskåpan.



ENOF00873-0

1. Bult
2. Gummigenomföringen
3. Sätt i den knutna änden av startsnöret i skåran på svänghjulet och vira repet runt svänghjulet flera varv medurs.
4. Bind en ögla i andra änden av nödstartslinan och fäst hylsnyckel som medföljer i verktygssatsen.

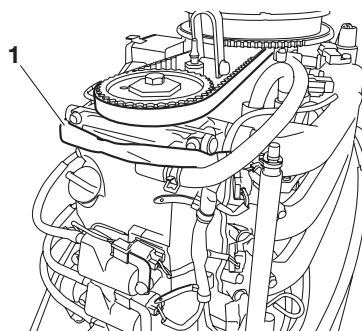


ENOF00874-0

ENOW00860-0

FÖRSIKTIGHET

Se till att hålla kablaget borta från roterande delar.



ENOF00875-0

1. Kablage

5. Var noga med att montera stoppkontaktslåset till stoppkontakten och fäst stoppkontaktslinan säkert på föraren eller på förarens flytväst.
6. Ställ kontrollspaken i neutralläget.
7. Dra starthandtaget långsamt tills du känner att det kopplar in och fortsätt att dra tills mindre motstånd känns. Dra sedan snabbt.
8. När motorn har startat, montera inte tillbaka svänghjulsåpan och den övre kåpan.

ENOM00043-A

3. Värma upp motorn

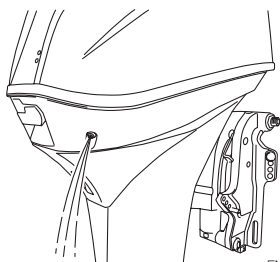
ENOW00932-0

FÖRSIKTIGHET

Kontrollera att kylvatten kommer ut ur kylvat-
tenkontrollöppningen under uppvärmningen.

Värm upp motorn vid låga varvtal i cirka
3 minuter: över 5 °C (41 °F)
5 minuter vid 2 000 min⁻¹ (rpm): blås 5 °C
(41 °F)
Detta låter smörjoljan att nå motorns alla
komponenter. Att använda motorn utan
uppvärmning förkortar dess livslängd.

40 MOTORKÖRNING



ENOF00868-0

ENOM00044-0

Motorvarvtal

Tomgångshastighet efter uppvärmning.

Anmärkning: vid kallstart av motorn ökas tomgångsvarvtalet cirka 400 min⁻¹ (rpm) under flera minuter.

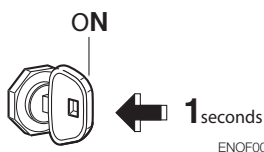
Kopplingen i (i växel)	Koppling av (utanför växel)
850 min ⁻¹ (rpm)	850 min ⁻¹ (rpm)

7

ENOM00880-0

Funktion för trolldingmotorvarvtalsstyrning

Om huvudbrytaren trycks in i 1 (en) sekund under tomgång eller trollding, ändras motorns varvtal.



ENOF00876-0

Varje gång huvudbrytaren trycks in enligt beskrivningen ovan, ändras motorvarvtal enligt följande.

Start

850 min⁻¹ (rpm) → 950 min⁻¹ (rpm)

↑ 950 min⁻¹ (rpm) ← 1 050 min⁻¹ (rpm) ↓

Summern ljuder en kort tid när den är inställd på 650 min⁻¹ (rpm) motorhastighet och anger att det lägsta varvtalet ställts in. Summern ljuder två gånger när den är inställd på 950 min⁻¹ (rpm) motorhastighet och anger att det högsta varvtalet ställts in. Återställ motorns varvtal efter att motorn startats om och motorvarvtalet är över 3 000 min⁻¹ (rpm) och sedan trolldingmotorvarvtalet till att vara 850 min⁻¹ (rpm) som standard.

Dessutom fungerar inte denna funktion när batterispänningen är lägre än det angivna, ställ in motorn på tomgång och trolldingmotorvarvtalet till 850 min⁻¹ (rpm) automatiskt.

ENOM00046-A

4. Framåt, bakåt och acceleration

ENOW00037-0

! VARNING

Innan du växlar till framåt eller bakåt, kontrollera att båten är säkert förtöjd och att utombordsmotorn går att styra hela vägen åt höger och vänster. Se till att inga simmare befinner sig framför eller bakom båten.

ENOW00038-A

! VARNING

- Fäst nödstoppslinans andra ände i förarens flytväst eller arm och håll den ansluten under färd.

- Fäst inte linan i någon del av kläderna som kan slitas av när linan dras.
- Ordna linan så att den inte fastnar i något föremål när den dras bort.
- Var försiktig så att linan inte dras bort av misstag vid färd. Oavsiktligt stopp av motorn kan leda till förlust av kontrollen över utombordsmotorn. Snabb förlust av motoreffekt kan leda till att ombordvarande faller eller kastas överbord.

ENOW00042-0

**VARNING**

- Växla inte till backväxeln under planing, annars förloras kontrollen, vilket leder till allvarlig personskada, båten kan översvämmas och/eller skrovet skadas.
- Växla inte till backväxeln under färd, annars kan du förlora kontrollen och ombordvarande kan falla eller kastas överbord. Det kan leda till svåra personskador och styrsystemet och/eller växlingsmekanismen kan skadas.

ENOW00861-0

**VARNING**

Växla inte under höghastighetsfärd, annars kan du förlora kontrollen och ombordvarande kan falla eller kastas överbord. Det kan leda till svåra personskador.

ENOW00862-0

**FÖRSIKTIGHET**

Skada på växel och koppling kan inträffa om växling utförs vid höga varvtal. Motorn måste befinna sig i det låga tomgångsläget innan växling görs.

ENOW00863-0

**FÖRSIKTIGHET**

Tomgångshastigheten kan vara högre under uppvärmning av motorn. Om Framåt- eller backväxeln väljs under uppvärmningen kan det vara svårt att växla tillbaka till neutral. Stäng i så fall av motorn, växla till neutral och starta om motorn för uppvärmning.

ENON00014-0

Observera

Att ofta växla till framåt- eller backväxel kan påskynda slitage eller försämring av komponenter. Byt i så fall ut växelhusoljan tidigare än vad som anges.

ENOW00864-0

**FÖRSIKTIGHET**

Höj inte varvtalet i onödan när neutral eller backväxel är ilagd, annars kan skador uppstå.

7

ENOM00890-A

Typ av rorkultshandtag

ENOW00865-0

**FÖRSIKTIGHET**

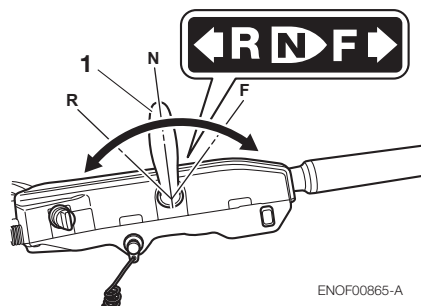
Använd inte våld för att växla när gasreglagehandtaget är i helt stängt läge, annars kan styrsystemet och/eller växlingsmekanismen skadas. Kontrollspaken kan bara användas om gasreglagehandtaget är i helt stängt läge. (Multifunktionsrorkultstyp)

ENOW00867-0

**VARNING**

Plötslig acceleration och retardation kan leda till att ombordvarande faller eller kastas överbord.

42 MOTORKÖRNING



1. Växelspak

Framåt

1. Vrid gasreglaget för att minska varvtalet.
2. När motorvarvtalet når trolinghastighet (eller tomgång), för växelspaken snabbt till framåt-läget.

Backning

1. Vrid gasreglaget för att minska varvtalet.
2. När motorvarvtalet når trolinghastighet (eller tomgång), för växelspaken snabbt till back-läget.

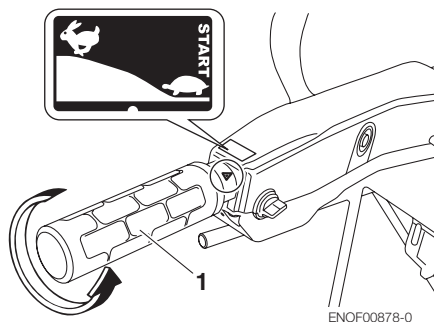
Acceleration

ENOW00867-0

! VARNING

Plötslig acceleration och retardation kan leda till att ombordvarande faller eller kastas överbord.

Öppna gashandtaget gradvis.



1. Gasreglagehandtag

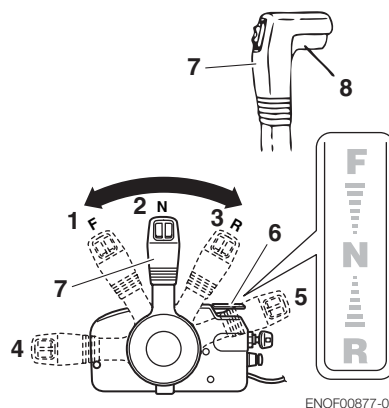
ENOM0900-0

Sidmonterad fjärrstyrningstyp

ENOW00867-0

! VARNING

Plötslig acceleration och retardation kan leda till att ombordvarande faller eller kastas överbord.



1. Framåt (F)
2. Neutral (N)
3. Back (R)
4. Helt öppen (framåt)
5. Helt öppen (bakåt)
6. Frigasreglage
7. Styrspak
8. Låsknapp

Framåt

1. Skjut snabbt kontrollspaken till läget framåt (F) vid 32°, där växeln är inkopplad, samtidigt som du lyfter upp låsknappen som är belägen under kontrollhandtagsgreppet.
2. Ytterligare rörelse framåt kommer att öppna gasspjället.

Backning

1. Dra snabbt kontrollspaken till läget back (R) vid 32°, där växeln är inkopplad, samtidigt som du lyfter upp låsknappen som är belägen under kontrollhandtagsgreppet.
2. Ytterligare rörelse bakåt kommer att öppna gasspjället.

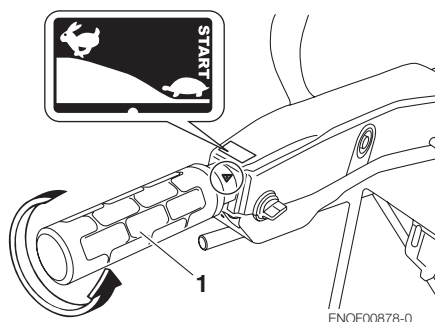
Acceleration

ENOW00867-0

! VARNING

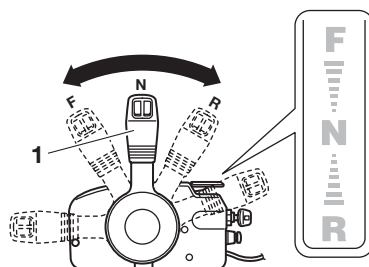
Plötslig acceleration och retardation kan leda till att ombordvarande faller eller kastas överbord.

Öppna gashandtaget eller styrspaken gradvis.



ENOF00878-0

1. Gasreglagehandtag



ENOF00879-A

1. Styrspak

ENOM00049-A

5. Stanna motorn

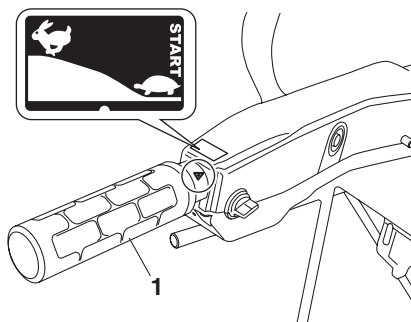
ENOW00868-0

! VARNING

Var noga med att inte ta bort motornödstoppslinan från motorn av misstag medan båten är igång. Plötsliga stopp av motorn kan leda till förlust av styrkontroll. Det kan också orsaka förlust av båtens hastighet, vilket kan leda till att ombordvarande och/eller föremål på båten kastas framåt på grund av tröghetskraften.

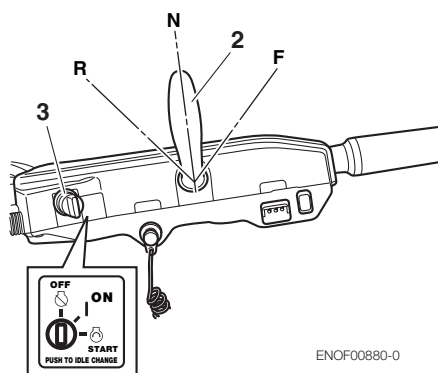
Typ av rorkultshandtag

1. Vrid gasreglaget till långsam-läget.



ENOF00866-0

44 MOTORKÖRNING



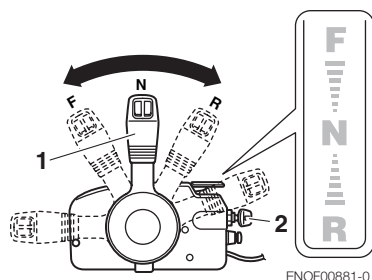
ENOF00880-0

1. Gasreglagehandtag
2. Växelspak
3. Huvudbrytare

1. Vrid gasreglaget till långsam-läget.
2. För växelspaken i neutralläge.
Kör motorn i 2-3 minuter på tomgångshastighet för nedkylning om den har körts på full hastighet.
3. Vrid tändningsnyckeln till läge AV.

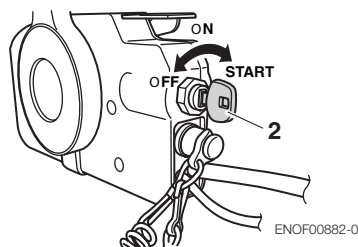
Sidmonterad fjärrstyrningstyp

1. Ställ kontrollspaken i neutralläget och kör motorn i 2-3 minuter på tomgångshastighet för nedkylning om den har körts på full hastighet.



ENOF00881-0

2. Vrid tändningsnyckeln till läge AV.



ENOF00882-0

1. Styrspak
2. Huvudbrytare

ENOW00869-0

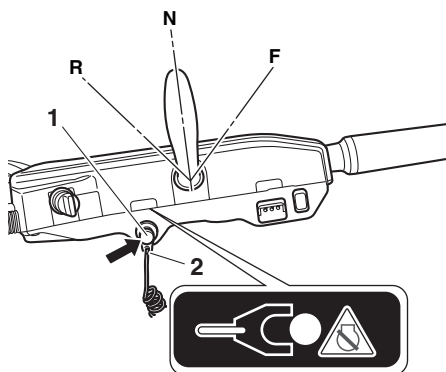
! VARNING

Efter att motorn stoppats:

- Stäng luftningsskruven på tanklocket.
- Koppa loss bränslekopplingen från motorn eller bränsletanken.
- Koppla loss batterikabeln efter varje användning.

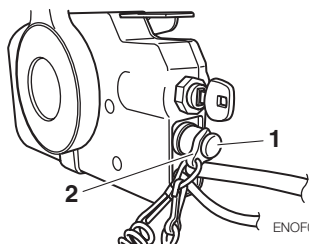
Motornödstopp

Tryck på nödstoppsknappen eller ta bort stoppkontaktslåset för att stanna motorn.



ENOF00883-0

1. Stoppknapp
2. Stoppreglagelås



ENOF00884-0

1. Stoppknapp
2. Stoppreglagelås

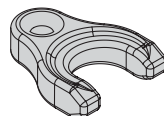
ENOM00910-0

Reservnödstoppskontaktlås

En reservnödstoppskontaktlås finns i verktygsväskan.

När den används som beskrivet stoppar nödstoppslinfästet och nödstoppskontaktlåsan motorn om föraren fallit bort från reglagen.

När en förare faller ned i vatten, se till att använda nödstoppskontaktlåsets reserv. Glöm inte att kontrollera att reservnödstoppskontaktlåset är i verktygsväskan innan du börjar köra.



ENOF00891-0

ENOM00920-0

6. Styrning

ENOW00870-0

! VARNING

Plötsliga svängar kan orsaka passagerare att kastas överbord eller ramlar.

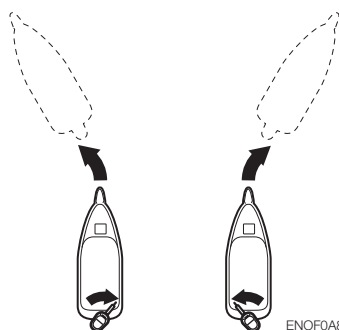
Typ av rorkultshandtag

Högersväng

För rorkulten åt vänster

Vänstersväng

För rorkulten åt höger.



ENOF0A892-0

Fjärrstyrningstyp

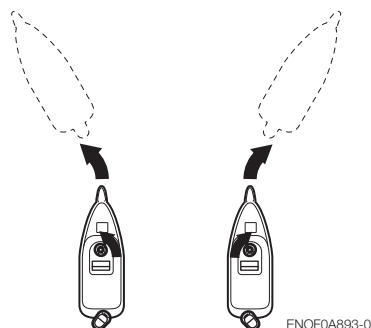
Högersväng

Vrid ratten åt höger.

Vänstersväng

Vrid ratten åt vänster.

46 MOTORKÖRNING



ENOF0A893-0

ENOM00050-0

7. Trimvinkel

ENOW00043-0

! VARNING

- Placera inte händer eller fingrar mellan utombordsmotorn och fästet vid justering av trimvinkeln för att undvika personskador ifall utombordsmotorn skulle falla ned.
- En olämplig trimvinkel kan leda till förlust av kontrollen över båten. Vid testning av ett trimläge, kör båten långsamt i början för att se om den går att kontrollera på ett säkert sätt.

ENOW00044-0

! VARNING

Alltför stor trimjustering uppåt eller nedåt kan leda till att båten blir instabil, vilket leder till styrsvårigheter och kan orsaka en olyckshändelse vid färd.

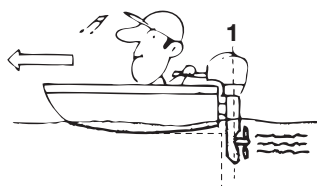
- Kör inte i hög hastighet om du misstänker att trimvinkeln är olämplig. Stanna båten och justera trimvinkeln innan du fortsätter.
- På utombordsmotorer som har ett PTT-reglage på den nedre kåpan, tänk på att inte använda det vid körning i marschfart, annars kan kontrollen över båten förloras.

Utombordsmotorns trimvinkel kan justeras efter skrovets akterspegelvinkel och lastförhållandena. Välj en lämplig trimvinkel som gör att antikavitationsplattan är parallell med vattenytan vid färd.

ENOM00052-0

Lämplig trimvinkel

Tryckarmens position är korrekt om skrovet är vågrätt under färd.



ENOF00051-1

1. Vinkelrätt mot vattenytan

ENOM00053-0

Olämplig trimvinkel (fören stiger för högt)

Ställ in tryckarmen lägre om båten för stiger över det vågräta läget.



ENOF00052-0

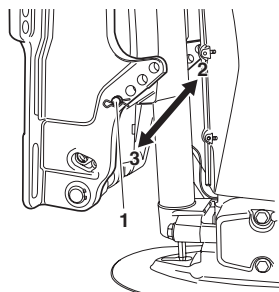
ENOM00054-0

Olämplig trimvinkel (bogen doppar ned i vattnet)

Ställ in tryckarmen högre om båten bog sjunker under det vågräta läget.



ENOF00053-0



ENOF00888-0

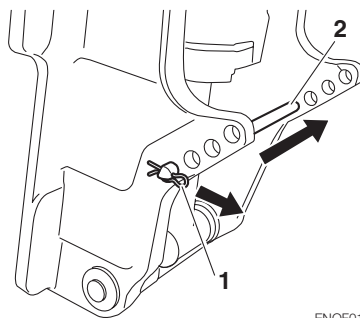
1. Tryckarm
2. Högre
3. Lägre

Trimvinkeljustering

Vinkeljustering av akterspegeln

1. Stanna motorn
2. Använd powertiltbrytaren och lyft upp utombordsmotorn till uppvikningsläget.
3. Lås lutningen med tiltstoppet.

4. Ändra trimlåsstiftets position såsom på följande bild.



ENOF01147-0

1. Fästpinne
2. Tryckarm
5. Återmontera tryckarmen ordentligt.
6. Använd powertiltbrytaren och sänk ned utombordaren.

ENOM00060-A

8. Vicka uppåt och nedåt

ENOW00055-0

VARNING

Vicka inte upp eller ned utombordsmotorn ifall simmare eller passagerare finns i närheten, för att förhindra att de hamnar mellan utombordsmotorn och fästet ifall utombordsmotorn skulle falla ned.

ENOW00048-0

VARNING

Vid upp- eller nedvickning av motorn, placera inte handen mellan vridfästet och akterfästet.
Vicka ned utombordsmotorn långsamt.

48 MOTORKÖRNING

ENOW00056-A

VARNING

När du vickar upp utombordsmotorn med bränslekopplingen mer några minuter, koppla bort bränsleslangen, annars kan följden bli bränsleläckage och eventuellt brand.

ENOW00057-0

FÖRSIKTIGHET

Vicka inte upp utombordsmotorn medan motorn är igång, annars matas inget kylvatten in, vilket leder till att motorn kärvar på grund av överhettning.

ENON00921-0

Observera

Innan du vickar upp utombordsmotorn, efter att ha stoppat motorn, lämna den i körläget i ungefär en minut för att låta vattnet rinna inifrån motorn.

7

ENOM00065-A

Gasassisttyp

ENOW00071-0

VARNING

När du tar utombordsmotorn från förpackningen eller tar bort utombordsmotorn från båten, släpp aldrig spärren. Om låsspaken frigörs kan klämman lätt fjädra upp i vickningsriktningen eftersom den inte är fastgjord.

ENOW00070-0

VARNING

Försök aldrig demontera stötdämparen som hör till gasassistvickningssystemet. Det är farligt eftersom det finns gas under högt tryck inuti stötdämparen.

ENOM00066-A

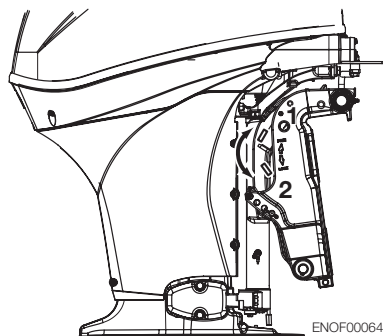
Vicka upp

1. För (UPP) låsspaken till "Fri"-positionen.
2. Vicka upp utombordsmotorn.
3. Håll utombordsmotorn i fullt uppvickningsläge, flytta (NED) låsspaken till "Lås"-positionen.
4. För säkerhets skull, ställ in vickningsstoppet i uppfällt läge, även om utombordaren hålls i det uppvickade läget efter att spärren flyttas (NED) till "Lås"-positionen.

ENOM00067-A

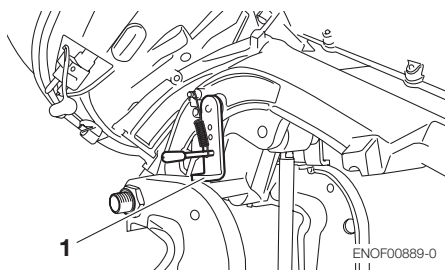
Vicka ned

1. För (UPP) låsspaken till "Fri"-positionen.
2. Släpp vickningsstoppet ur uppfällt läge medan du tippar upp utombordsmotorn något.
3. Släpp utombordsmotor ned till tryckarmen.
4. Flytta (NED) låsspaken till "Lås"-läget när utombordsmotorn är helt nedvickad.



ENOF00064-A

1. Friläge
2. Låsläge



1. Vickningsstopp

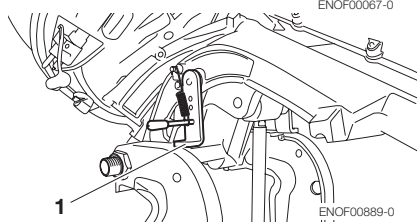
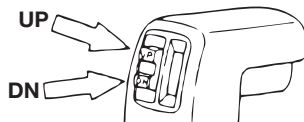
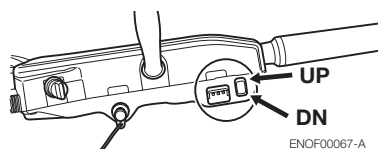
ENOM00069-A

Powertrim och -tilttyp**Vicka upp**

1. Använd kontakten för powertrim och -tilt och vicka upp utombordsmotorn.
2. Lås den med vickningsstoppet när utombordsmotorn har vickats upp

Vicka ned

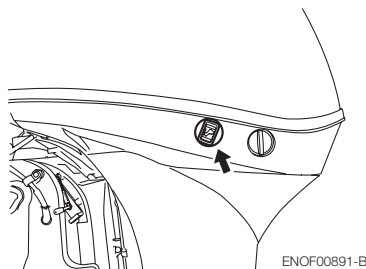
1. Släpp vickningsstoppet ur uppfällt läge medan du tippar upp utombordsmotorn något.
2. Använd kontakten för powertrim och -tilt och vik ned utombordsmotorn tills motorn når tryckarmen.



1. Vickningsstopp

Utombordsmotorn kan också vikas upp och ned med reglaget som finns under den nedre kåpan.

7



Det är möjligt att vika uppåt eller nedåt oavsett om huvudbrytaren är på "ON" eller "OFF".

50 MOTORKÖRNING

ENOM00940-0

Manuell avlastningsventil

Om batteriet är urladdat och kontakten för powertrim och -tilt därmed inte går att använda, öppna den manuella ventilen helt i manuell riktning. Detta möjliggör manuell upp-/nedvikning av utombordsmotorn.

ENOW00872-0

VARNING

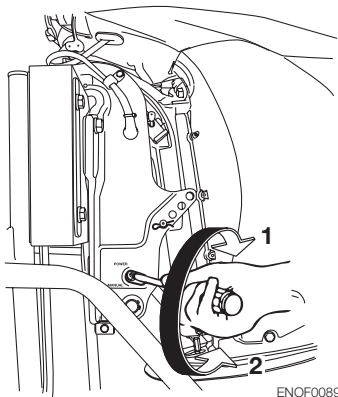
Se till att den manuella avlastningsventilen är stängd innan du använder utombordaren. Om den manuella avlastningsventilen inte är stängd, kommer utombordaren vikas upp under backning.

ENOW00873-0

VARNING

Innan den manuella avlastningsventilen öppnas, se till att ingen befinner sig under utombordsmotorn. Om utombordsmotorn är i uppvickat läge, kommer den plötsligt vickas ned om den manuella avlastningsventilen lossas i riktning mot "Manuell".

7



ENOF00892-0

1. El
2. Manuell

ENOM00068-A

9. Användning på grunt vatten

ENOW00051-0

VARNING

Vid körning på grunt vatten, placera inte handen mellan vridfästet och fästbygeln. Vicka ned utombordsmotorn långsamt.

ENOW00053-0

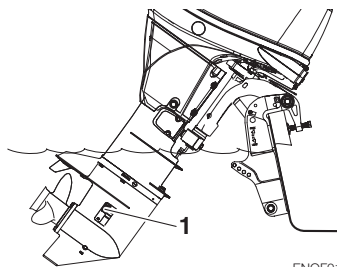
FÖRSIKTIGHET

Under körning på grunt vatten, använd inte utombordsmotorn för backning. Använd utombordsmotorn i låg hastighet och se till att kylvattenintaget ligger under vattenytan.

ENOW00054-0

FÖRSIKTIGHET

Vicka inte upp utombordsmotorn för mycket vid grundvattenskörning, annars kan luft sugas in genom undervattensintaget, vilket kan leda till motoröverhettning.



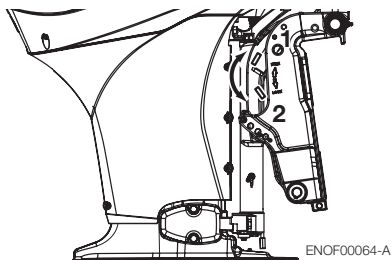
ENOF01144-A

1. Vattenintag

ENOM00880-A

Gasassisttyp

1. För (UPP)-låsspaken till "Fri"-positionen. Vik upp utombordsmotorn i till önskad grundvattenkörning. Håll utombordsmotorn i önskad position i grundvattenskörning, flytta (NER) låsspaken till "Lås"-positionen.



1. Friläge
2. Låsläge

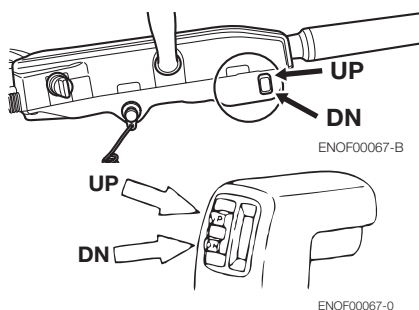
2. Återgå till normal körposition
Flytta (UPP) låsspaken till "Fri"-positionen. Utombordsmotorn flyttas ned till tryckarmen.
Flytta (NED) låsspaken till "Lås"-positionen.

7

ENOM00069-A

Powertrim och -tilttyp

1. Använd kontakten för powertrim och -tilt och vik upp utombordsmotorn till önskad läget för grundvattenskörning.



TA BORT OCH BÄRA UTOMBORDSMOTORN

ENOM00070-A

1. Ta bort utombordsmotorn

ENOW00890-0

! VARNING

Innan du installerar utombordsmotorn på båten, häng utombordsmotorn med lyftanordningen eller motsvarande enhet genom att fästa motorhängaren på utombordaren. Använd lyft med tillåten belastning på 250 kg (550 lbs) eller högre.

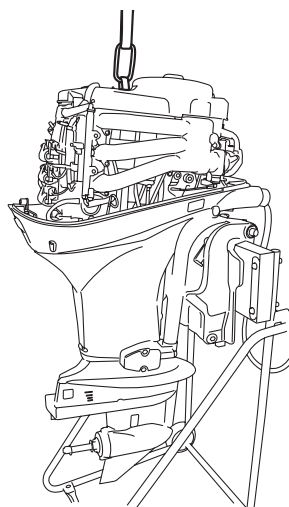
ENOW00064-0

! FÖRSIKTIGHET

Motorn kan vara varm direkt efter användning och kan ge brännskador om den vidrörs. Låt utombordsmotorn svalna innan du försöker bära den.

1. Stanna motorn.
2. Ta bort den övre kåpan.
3. Koppla loss bränslekopplingen, fjärrstyrningskablarna och batterikablarna från utombordsmotorn.
4. Fäst lyftkrokarna på motorns hängare.
5. Ta bort utombordsmotorn från båten och dränera allt vatten från växelhuset.

8



ENOF00840-0

ENOM00071-A

2. Bära utombordsmotorn

ENOW00933-0

! VARNING

Var noga med att koppla loss bränslekopplingen när motorn inte används. Bränsleläckage utgör en brand- och explosionsrisk, vilket kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

ENOW00065-0

! VARNING

Stäng luftningsskruven på bränsletanken innan du bär eller förvarar utombordsmotorn och bränsletanken, annars kan följden bli bränsleläckage och eventuellt brand.

ENOW00066-0

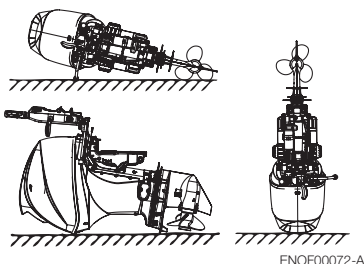
! FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte utombordsmotorn för stötar under transport. Det kan ge upphov till skador.

TA BORT OCH BÄRA UTOMBORDSMOTORN 53

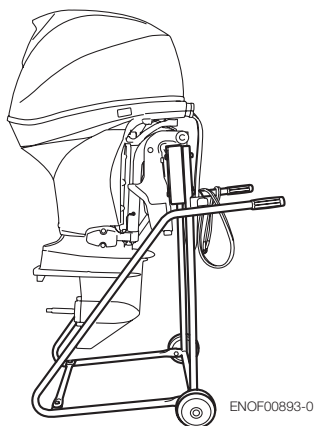
- **Transportera och förvara inte utombordsmotorn i något av lägena som beskrivs nedan.**

Annars kan följden bli motorskador eller materiella skador på grund av läckande olja.



Håll utombordsmotorn i lodrätt läge när du bär den.

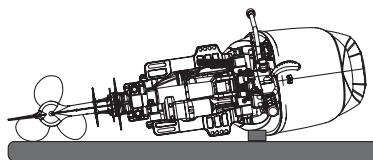
Den valfria utombordsmotorställningen rekommenderas för att hålla utombordsmotorn vertikalt under både transport och förvaring.



ENON00021-A

Observera

- Om utombordsmotorn måste läggas ned, se till att tappa ur bränsle och motorolja och låt sedan portsidan riktas nedåt såsom i bilden ovan.
- Hög upp motorenheten 5 till 10 cm vid eventuell transport för att undvika oljespill.



ENOM00072-A

3. Trailertransport

ENOW00072-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

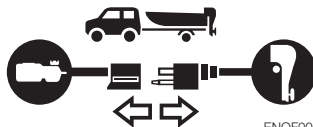
Trailertransport i lutad position kan ge skador på utombordsmotorn, båten, osv.

ENOW00073-A

⚠ VARNING

Var noga med att koppla loss bränslekopplingen när motorn inte används.

Bränsleläckage utgör en brand- och explosionsrisk, vilket kan leda till svåra personskador eller dödsfall.



54 TA BORT OCH BÄRA UTOMBORDSMOTORN

ENOW00068-0

! VARNING

Stäng luftningsskruven på bränsletanken och bränslelocket innan du bär eller förvarar utombordsmotorn och bränsletanken, annars kan följden bli bränsleläckage och eventuellt brand.

ENOW00067-0

! VARNING

Gå inte under utombordsmotorn om den är uppvikt även om den stöds av stödstången, annars kan fall av utombordsmotorn leda till svåra personskador.

ENOW00071-0

! FÖRSIKTIGHET

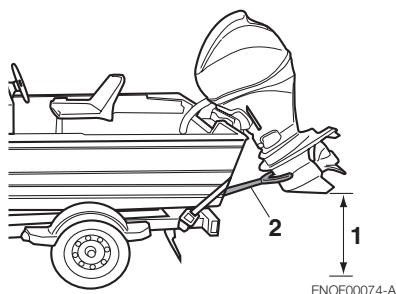
Vikningsstödsanordningen som finns på utombordsmotorn är inte avsedd för bogsering. Den är avsedd att stödja utombordsmotorn när båten ligger vid kaj, är upptagen, osv.

Vid transport av en båt på en trailer med utombordsmotorn fortfarande fäst ska du koppla bort bränsleledningen från utombordsmotorn i förväg och hålla utombordsmotorn i normal körposition eller på en skyddsstång för akterspegeln.

8

Typ av rorkultshandtag

För att förhindra utombordsmotorn från att röra sig när den är fäst på en båt under transport på en trailer, dra ordentligt åt styrfriktionsspaken (sida 55).



ENOF00074-A

1. Tillräcklig markfrigång bör avvaras.
2. Skyddsstång för akterspegel

JUSTERING

ENOM00073-0

1. Styrfriktion

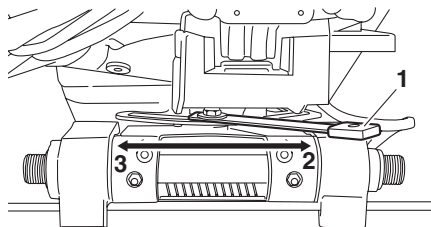
Typ av rorkultshandtag

ENOW00074-A

VARNING

Dra inte åt styrfriktionsspaken för mycket, det kan resultera i försvårad rörlighet, vilket resulterar i försämrad kontroll som kan orsaka en olycka och kan leda till allvarlig skada.

Justera den här spaken för att få önskad styrfriktion (motstånd) i rorkultshandtaget. För spaken mot (2) för att minska styrfriktionen eller mot (3) för att öka friktionen.



1. Styrfriktionsspak
2. Minska
3. Öka

ENOM00074-A

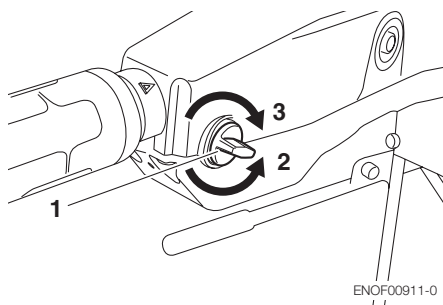
2. Gasreglagehandtagets friktion

ENOW00074-B

VARNING

Dra inte åt justeringsskruven för gasreglaget för mycket, det kan resultera i försvårad rörlighet, vilket resulterar i försämrad kontroll som orsakar en olycka och kan leda till allvarlig skada.

Justering av gasreglagets friktion kan utföras med gasfriktionsskruven.



1. Gasfriktionsskruv
2. Minska
3. Öka

ENOM00075-0

3. Fjärrstyrningsspakens friktion

ENOW00074-C

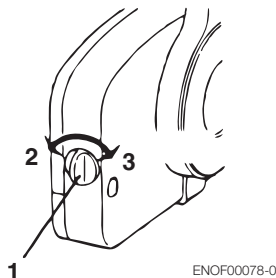
VARNING

Dra inte åt justeringsskruven för fjärrstyrningsgasreglagets friktion för mycket, det kan resultera i försvårad rörlighet, vilket resulterar i försämrad kontroll som kan orsaka en olycka och kan leda till allvarlig skada.

För att justera friktionen för fjärrstyrningsspaken, vrid justeringsskruven för gasfriktion på framsidan av fjärrstyrningen. Vrid medurs för att öka friktionen och moturs för att minska den.

56 JUSTERING

Sidmonterad styrningstyp



1. Gasfriktionsskruv
2. Minska
3. Öka

ENOF00078-0

ENOM00076-0

4. Trimroderjustering

ENOW00076-1



VARNING

- Kontrollera att utombordsmotorn är säkert fäst vid akterspegeln eller serviceställningen, annars kan den råka falla ned, vilket kan leda till svåra personskador.
- Se till att låsa utombordsmotorn ifall den är uppvickad, annars kan den råka falla av, vilket kan leda till svåra personskador.
- Gå inte under utombordsmotorn om den är uppvickad även om den är låst, annars kan den falla, vilket kan leda till svåra personskador.

ENOW00075-1

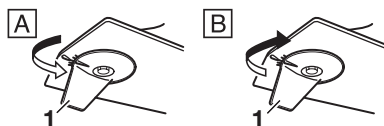
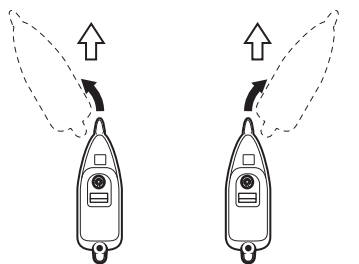


VARNING

Olämplig justering av trimrodret kan leda till styrsvårigheter. Efter montering eller justering av trimrodret, kontrollera att styrbelastningen är jämn.

Om båten inte går rakt fram i marschfart bekymmerslöst, justera trimrodret som sitter under antikavitationsplattan.

- Om båten drar åt vänster ska du rikta trimrodret mot A (vänster från baksidan av båten).
- Om båten drar åt höger ska du rikta trimrodret mot B (höger från baksidan av båten).



ENOF00912-A

1. Trimroder

ENON00022-A

Anmärkningar

- Efter justeringen, dra åt trimrodrets fästbult ordentligt.
- Kontrollera med jämna mellanrum så att inga glapp på bulten och trimrodret uppkommer.

INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

ENOM00077-0

Skötsel av utombordsmotorn

För att bevara utombordsmotorn i optimalt användningsskick är det mycket viktigt att utföra dagligt och regelbundet underhåll enligt de underhållsscheman som visas nedan.

ENOW00077-0



FÖRSIKTIGHET

- Din egen och dina passagerares säkerhet beror på hur väl utombordsmotorn underhålls. Följ noga alla inspektions- och underhållsprocedurer som beskrivs i detta avsnitt.
- Underhållsintervallen som anges i checklisten gäller vid normal användning av utombordsmotorn. Om utombordsmotorn används under svårare förhållanden, som t.ex. med frekvent fullgas, frekvent användning i bräckt vatten eller kommersiell användning, bör underhåll utföras med kortare mellanrum. Om du är osäker, kontakta din återförsäljare för råd.
- Vi rekommenderar starkt att enbart originalreservdelar används för utombordsmotorn. Skador på utombordsmotorn som beror på användning av andra reservdelar än originalreservdelar täcks inte av garantin.

58 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

ENOM00079-0

1. Daglig inspektion

Utför följande kontroller före och efter användning.

ENOW00078-1

⚠ VARNING

Använd inte utombordsmotorn ifall något onormalt upptäcks under kontrollen före användning eftersom det kan leda till svåra skador på motorn eller svåra personskador.

Objekt	Kontrollpunkter	Åtgärd
Bränslesystem	- Kontrollera hur mycket bränsle som finns i tanken. - Kontrollera om metallstycken eller vatten förekommer i bränslefiltren. - Kontrollera gummislangar för bränsleläckage.	Fyll på Rengör eller byt ut vid behov Byt ut vid behov
Tanklock	- Kontrollera om sprickor, läckage eller skador förekommer i tanklocket. - Kontrollera om sprickor eller skador förekommer i packningen. - Kontrollera om läckage förekommer vid full stängning. - Kontrollera om försämrad prestanda förekommer.	Byt ut vid behov Byt ut vid behov Byt ut vid behov Byt ut vid behov
Motorolja	Kontrollera oljenivån.	Fyll på olja
Elektrisk utrustning	- Kontrollera att huvudströmbrytaren fungerar normalt. - Kontrollera att batteriets elektrolytnivå och specifika vikt är normala. - Kontrollera om lösa anslutningar förekommer på batteripolerna. - Kontrollera att stoppkontakten fungerar normalt och se till att stoppkontaktlåset är på plats. - Kontrollera sladdar för lösa anslutningar och skador. - Kontrollera tändstift om smuts, slitage och kol uppbyggnad förekommer. - Kontrollera varningstutan (ett pip) och varning LED-lampa (PÅ i 1 sek.) när nyckeln är PÅ.	Byt ut vid behov Fyll på eller ladda Dra åt Åtgärda eller byt ut vid behov Korrigera eller byt ut vid behov Rengör eller byt ut vid behov Reparera
Koppling och propellersystem	- Kontrollera att kopplingen kuggar i rätt när du använder växelspaken. - Kontrollera visuellt propellern om böjda eller skadade blad förekommer. - Kontrollera att propellermuttern är åtdragen och att saxpinnen är på plats.	Justera Byt ut vid behov Dra åt eller byt ut
Motorinstallation	- Kontrollera alla bultar som håller fast motorn på båten. - Kontrollera tryckarmsmonteringen.	Spänn Byt ut vid behov
Powertrim och -tilt	Kontrollera funktionen för tiltning av motorn uppåt och nedåt.	Reparera
Kylvatten	Kontrollera att kylvatten strömmar ut ur kylvattenkontrollporten efter att motorn har startat.	Reparera

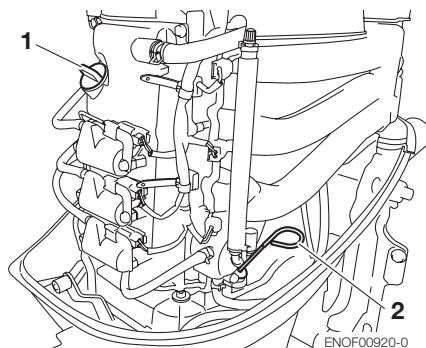
Objekt	Kontrollpunkter	Åtgärd
Verktyg och reservdelar	- Kontrollera att det finns verktyg och reservdelar för byte av tändstift, propellern, osv. - Kontrollera att du har reserv rep och -stoppkontaktslås.	Beställ
Styrningsanordningar	Kontrollera funktionen hos styrhandtaget.	Reparera
Andra delar	- Kontrollera om anoden är ordentligt installerad. - Kontrollera om korrosion och deformation förekommer på anoden.	Reparera vid behov Byt ut

ENOM00081-A

Kontroll av oljenivå

Om oljenivån är låg eller för hög, kommer motorens livslängd förkortas avsevärt.

1. Stäng av motorn och ställ den i en lodrät position.
2. Ta bort den övre kåpan.
3. Ta ut mätstickan 5 minuter efter att motorn stannats.
4. Torka av oljan från mätstickan med en ren trasa.
5. Sätt tillbaka mätstickan.
6. Ta ut mätstickan och kontrollera oljenivån.
7. Sätt tillbaka mätstickan.



1. Tanklock
2. Mätsticka

ENOF00920-0



ENOF00081-0

1. Övre nivå 2 200 ml
2. Lägre nivå 1 700 ml

ENON00024-0

Observera

Oljenivån ska kontrolleras när motorn är kall.

ENON00025-0

Observera

Rådgör med en auktoriserad återförsäljare ifall motorolja har en mjölkaktig färg eller verkar förorenad.

ENOM00082-A

Påfyllning av motorolja

ENOW00079-A



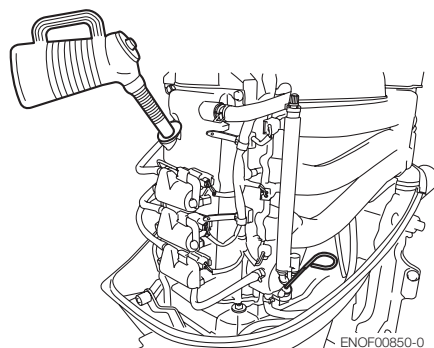
FÖRSIKTIGHET

- Fyll inte på motorolja av ett annat märke eller viskositet/kvalitet än den befintliga. Om motorolja av ett annat märke eller viskositet/kvalitet har fyllts på, dränera all olja och be återförsäljaren att utföra service.

60 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

- Om något annat än motorolja, t.ex. bensin, har hamnat i oljehuset, dränera oljehuset och be återförsäljaren att utföra service.
- Vid påfyllning av motorolja, var försiktig så att inga främmande material som damm eller vatten kommer in i oljehuset.
- Torka omedelbart upp utspilld motorolja och kassera den i enlighet med lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.
- Fyll inte på motorolja över det övre nivåmärket. Om för mycket olja har fyllts på, avlägsna olja till det övre nivåmärket. Om motorolja fylls på över den övre gränsen finns det risk för läckage, vilket kan leda till motorskador.

Om oljenivån är låg eller vid det lägsta märket, fyll på rekommenderad olja tills nivån når mittenmärket på mätstickan.



ENOF00850-0

ENOM00083-1

Rengöra utombordsmotorn

ENOW00920-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

När du rengör utombordsmotorn, var noga med att inte spruta vatten in i den övre kåpan, särskilt på elektriska komponenter.

ENON00026-0

Observera

Vi rekommenderar kontroll av de kemiska egenskaperna hos vattnet som regelbundet används för utombordsmotorn.

Om utombordsmotorn används i saltvatten, bräckt vatten eller vatten med hög surhetshalt, använd färskvatten för att avlägsna salt, kemikalier eller lera. Och spola kylvattenpassagen efter varje användning eller innan utombordsmotorn läggs upp för längre förvaring. Före spolning, ta bort propellern och tryckarmshållaren.

ENOM00085-A

Spolanslutning

ENOW00921-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

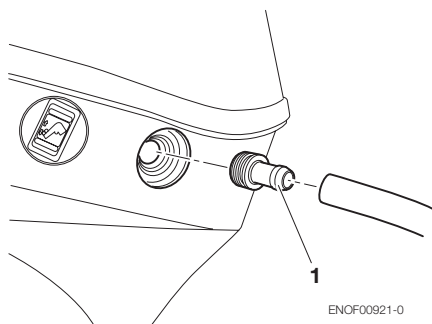
Kör inte motorn när du spolat utombordsmotorn med spolanslutningen eftersom detta kan orsaka skador på utombordsmotorn.

ENOW00922-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

För att förhindra att motorn startar när du befinner dig nära propellern, ta bort stoppkontaktslåset.

1. Vicka ned utombordsmotorn.
2. Ta bort spolanslutningens kontaktklock från utombordsmotorn och skruva dit spolanslutningen.
3. Anslut en vattenslang. Koppla på vattnet och justera flödet.
Fortsätt att spola utombordsmotorn i 3 till 5 minuter.
4. Efter spolning, var noga med att återmontera kontaktklocket.
5. Vicka upp utombordsmotorn.



1. Spolanslutning

ENOM00085-A

Spolning av testtank

ENOW00081-0

! VARNING

Starta inte motorn förrän propellern har tagits bort, annars kan propellern börja rotera av misstag och orsaka personskador.

ENOW00082-0

! VARNING

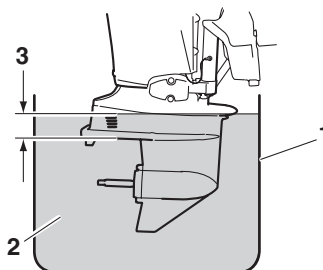
Starta aldrig eller använd aldrig motorn inomhus eller i ett utrymme som inte är väl ventilerat. Avgaserna innehåller kolmonoxid, en färglös och luktlös gas som är dödlig om den inandas under längre tid.

ENOW00036-A

! FÖRSIKTIGHET

När motorn startas i testtanken, kontrollera att vattennivån är minst 10 cm (4 tum) ovanför antikavitationsplattan, för att undvika överhettning och att vattenpumpen skadas.

Och se till att ta bort propellern när motorn startas i testtanken. (se sida 69)
Kör endast motorn vid tomgång.



ENOF00863-0

1. Testtank
2. Vatten
3. Över 10 cm (4 tum)

ENOM00950-0

Säkringsbyte

ENOW00923-0

! FÖRSIKTIGHET

Innan du byter en säkring ska du koppla loss batterikabeln från batteriets negativa (-)-pol. Underlåtenhet att göra detta kan orsaka kortslutning.

ENOW00924-0

! FÖRSIKTIGHET

Använd aldrig en säkring med en klassificering som överstiger angiven klassificering, eftersom detta kan orsaka allvarliga skador på elsystemet.

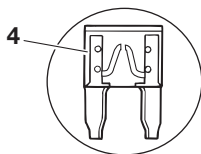
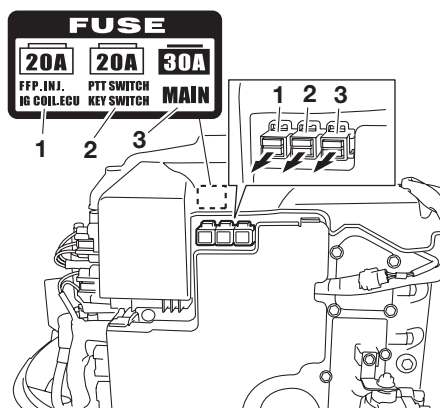
Om du upptäcker att en säkring har gått, försök att identifiera orsaken till detta och korrigera det. Om orsaken till problemet inte avhjälpts kommer säkringen sannolikt gå igen.

Om säkringen fortsätter att gå, begär att en auktoriserad Tohatsu-återförsäljare inspekterar utombordsmotorn.

1. Stoppa motorn och koppla loss batterikabeln från batteriets negativa (-)-pol.

62 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

2. Ta bort motorkåpan.
3. Ta bort locket på säkringsdosan.
4. Ta ut säkringen och kontrollera den.
Om en säkring har gått, byt ut den mot en säkring av samma specificerade klassificering. Utombordsmotorn levereras med reservsäkringar i reservsäkringshållaren.



ENOF00922-0

10

1. Utlöst säkring

INSPEKTION OCH UNDERHÅLL 63

ENOM00090-0

2. Periodisk inspektion

Det är viktigt att inspektera och underhålla utombordsmotorn regelbundet. Se till att utföra service vid varje intervall i tabellen nedan.

Underhållsintervall bör fastställas enligt antal användningstimmar eller antalet månader, vilket som inträffar först.

Beskrivning		Inspektionsintervall				Inspektionsförfarande	Anmärkningar
		Första 20 timmar eller 1 månad	Varje 50 timmar eller 3 månader	Varje 100 timmar eller 6 månader	Varje 200 timmar eller 1 år		
Bränslesystem	Bränslefilter	•	•			Kontrollera och rengör eller byt ut vid behov. (se sida 67)	
	Rörledningar/slangar	•	•			Kontrollera och rengör eller byt ut vid behov.	
	Bränsletank	•	•			Rengör (se sida 67)	
	Tanklock	•	•			Kontrollera och rengör eller byt ut vid behov.	
	Bränslepump ^{*1}	•	•			Kontrollera och rengör eller byt ut vid behov.	
Tändning	Tändstift	•		•		Kontrollera luckor. Ta bort sotavlagringar eller byt vid behov. (se sida 70)	0,7-0,8 mm (0,028-0,031 tum)
	Tändningsinställning ^{*1}	•		•		Kontrollera timing	
Startsystem	Startmotor ^{*1}			•		Kontrollera om saltavlagringar uppstått samt batterikabelns tillstånd.	
	Batteri	•	•			Kontrollera montering, vätskemängd och självtryck.	
Motor	Motorolja	Byt ut •		Byt ut •		Byt ut. (se sida 59)	2 200 ml (2,3 US qt.)
	Oljefilter ^{*1}	Byt ut •			Byt ut •	Byt varje 200 timmar eller 1 år (se sida 66)	Hela patronen
	Ventilspe ^{*1}	•		•		Kontrollera och justera	Inre: 0,15-0,25 mm (0,0059-0,0098 tum) Yttre: 0,25-0,35 mm (0,098-0,0138 tum)
	Kamrem ^{*1}			•		Kontrollera och byt vid behov.	
	Termostat ^{*1}			•		Kontrollera och byt vid behov.	
Lägre enhet	Propeller	•	•			Kontrollera om böjda blad, skador eller slitage förekommer. Byt ut vid behov. (Se sida 69)	
	Växellådsolja	Byt ut •	•	Byt ut •		Byt eller fyll på olja och kontrollera om vattenläckor förekommer. (se sida 68)	500 ml (16,9 fl.oz.)
	Vattenpump ^{*1}		•		Byt ut •	Kontrollera om slitage eller skador förekommer och byt vid behov	Byt kompressorhjul varje 12:e månad.

64 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

Beskrivning	Inspektionsintervall				Inspektionsförfarande	Anmärkningar
	Första 20 timmar eller 1 månad	Varje 50 timmar eller 3 månader	Varje 100 timmar eller 6 månader	Varje 200 timmar eller 1 år		
Powertrim och-tilt ^{*1}	●		●		Kontrollera och fylla på olja, kör manuellt	
Varningssystem ^{*1}		●			Kontrollera funktionen	
Skruvor och muttrar	●	●			Dra åt	
Glidande och roterande delar. Smörjnipplar	●	●			Applicera och pumpa in smörjmedel. (se sida 74)	
Yttre utrustning	●	●			Kontrollera om korrosion förekommer.	
Anod			●		Kontrollera om korrosion och deformation förekommer.	Byt ut vid behov.

*1: Låt detta hanteras av din återförsäljare.

ENON00030-0

Observera

Utombordsmotorn bör inspekteras noggrant och fullständigt efter 300 användningstimmar. Detta är även det bästa tillfället att utföra större underhållsprocedurer.

ENOM00091-A

Byte av motorolja

ENOW00091-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Du kan skadas på grund av höga motor-temperaturer ifall du fyller på motorolja precis när motorn har stängts av. Byte av motorolja ska göras när motorn har svalnat.

ENOW00092-A

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Fyll inte på för mycket motorolja, annars kan motoroljan börja läcka och det kan leda till motorskador. Om motoroljenivån befinner sig över det övre nivåmärket på oljemätaren, dränera olja tills den är nedanför det övre nivåmärket.
- Se till att utombordsmotorn står upprätt och på ett jämnt underlag vid kontroll eller byte av olja.
- Stäng av motorn omedelbart om varningslampan för oljetryck är tänd eller om oljeläckage upptäcks, annars kan svåra motorskador följa. Rådgör med återförsäljare.

- Torka omedelbart upp utspilld motorolja och kassera den i enlighet med lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.

ENOW00090-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Användning av motorolja som inte uppfyller dessa krav leder till förkortad motorlivslängd och andra motorproblem.

ENOW00933-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Motorolja blandat med damm eller vatten kommer att avsevärt förkorta motorns livslängd.

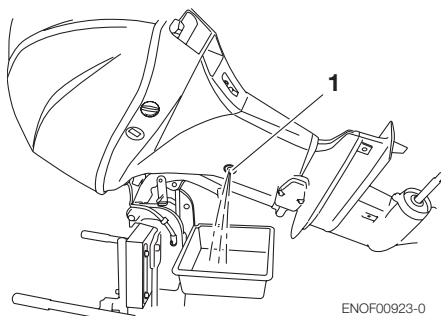
Byt motorolja så här:

Se till att använda rekommenderad motorolja (se sida 13).

1. Stanna motorn och låt den svalna.
2. Vicka upp utombordsmotorn och lås den med vickningsstoppet.

INSPEKTION OCH UNDERHÅLL 65

3. Vrid styrningen på utombordsmotorn så att dräneringsöppningen är vänd nedåt.
4. Placera ett uppsamlingskärl under oljedräneringsskruven.
5. Ta bort oljedräneringsskruven och dränera all olja från motorn.



1. Dräneringshål
6. Dra åt dräneringsskruven med olja på tätningssytan på skruven. (Använd ny oljeavtappningsbricka)

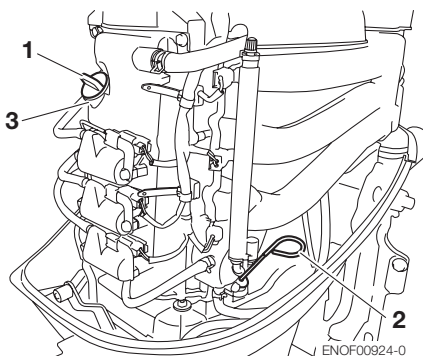
Oljeavtappningsskruvens angivna moment
24 N·m (17 ft·lb, 2,4 kgf·m)

ENON00028-A

Observera

Om du inte har någon momentnyckel vid montering av ett oljefilter, är en god uppskattning av rätt vridmoment ungefär 3/4 till 1 varv mer än fingerdraget. Justera oljefiltret till korrekt moment så snart som möjligt med hjälp av en momentnyckel.

7. Återställ motorn i vertikalt läge.
8. Upprepa procedurerna 3 till 7 två eller tre gånger för att tömma ut oljan helt.
9. Ta av den övre kåpan och oljepåfyllningslocket.
10. Fyll motorn via påfyllningshålet med rekommenderad olja (se tabell nedan) till mitten av märket på mätstickan.
11. Dra åt oljepåfyllningslocket.



1. Tanklock
2. Mätsticka
3. Påfyllningsöppningen

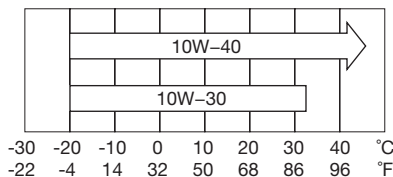


1. Övre gränsvärde (max.)
2. Nedre gränsvärde (min.)

ENON00920-0

Observera

Använd endast rekommenderad motorolja (se sida 13)



ENOF00208-0

66 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

Oljevolym som krävs för fullständigt oljebyte	
Med byte av oljefilter	Utan byte av oljefilter
2 400 ml (2,5 US qt.)	2 200 ml (2,3 US qt.)

ENOW00925-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Torka omedelbart upp utspild motorolja och kassera den i enlighet med lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.

ENON00031-0

Observera

- Om det förekommer vatten i motoroljan, vilket gör att den ser mjölkvit ut, rådgör med återförsäljare.
- Om motoroljan är förorenad med bränsle, så att den avger en stark bränslelukt, rådgör med återförsäljare.
- Lite oljeutspädning är normalt om motorn gått på tomgång eller styrs under långa perioder, särskilt i kallare vattentemperaturer.

ENOM00092-A

Byte av oljefilter

ENOW00091-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Du kan skadas på grund av höga motor-temperaturer ifall du fyller på motorolja precis när motorn har stängts av. Byte av motorolja ska göras när motorn har svalnat.

ENOW00926-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Torka omedelbart upp utspild motorolja och kassera den i enlighet med lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.

1. Dränera oljan från motorn.
2. Placera en trasa eller duk under oljefiltret för att fånga upp eventuellt oljespill.
3. Skruva av det gamla filtret genom att vrida moturs.
4. Rengör monteringssockeln. Applicera ett tunt lager ren olja på O-ringen.

Använd inte smörjfett.

Montera oljefiltret och dra åt det till angivet vridmoment genom att använda oljefilternyckel.

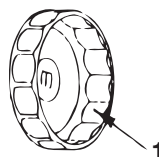
Oljefiltrets vridmoment:

18 N·m (13 ft·lb, 1,8 kgf·m)

ENON00028-A

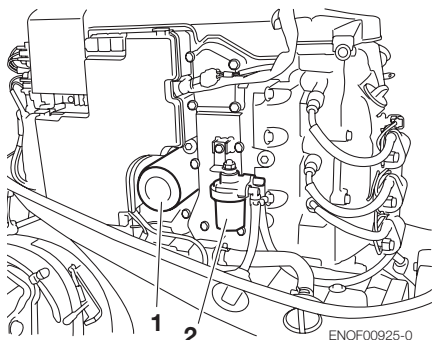
Observera

Om du inte har någon momentnyckel vid montering av ett oljefilter, är en god uppskattning av rätt vridmoment ungefär 3/4 till 1 varv mer än fingerdraget. Justera oljefiltret till korrekt moment så snart som möjligt med hjälp av en momentnyckel.



ENOF00094-0

1. Oljefilternyckel
P/N 3AC-99090-0
P/N 3AC99090M
(Endast USA och Kanada)



1. Oljefilter
2. Bränslefilter

ENOM00093-A

Rengöring av bränslefilter och bränsletank

ENOW00093-A



VARNING

Bensin och bensinångor är ytterst brandfarliga och kan vara explosiva.

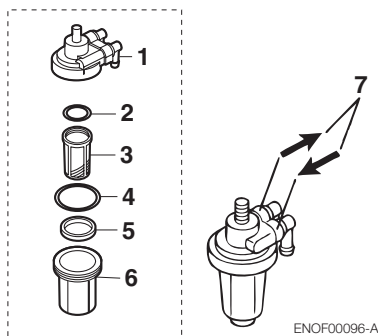
- Påbörja inte denna procedur medan motorn används eller om den är varm efter att den har stoppats.
- Placera bränslefiltret på säkert avstånd från alla tänkbara antändningskällor, såsom gnistor eller öppen eld.
- Torka omedelbart upp utspild bensin och kassera den i enlighet med lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.
- Montera bränslefiltret med alla tillhörande delar på plats, annars kan bränsleläckage bli följden, vilket kan leda till brand eller explosion.
- Kontrollera bränslesystemet regelbundet om eventuella läckage förekommer.
- Kontakta en auktoriserad återförsäljare för service av bränslesystemet. Service som utförs av en icke behörig person kan leda till motorskador.

Bränslefilter finns inuti bränsletanken och motorn.

ENOM00094-0

Bränslefilter (för motor)

1. Kontrollera i koppen om vatten och skräp förekommer.



1. Kropp
2. O-ring
3. Filter
4. O-ring
5. O-ring
6. Pil som indikerar bränsleflödesriktningen

2. Om det finns, koppla loss slangarna från bränsleanslutningen (hane) och bränslepumpen.
3. Ta bort koppen, filtret och O-ringarna från bränslefilterkroppen.
4. Kontrollera om slitage och tilltäppning förekommer för varje del och byt vid behov.
5. Avlägsna bränsle och vatten eller skräp från koppen, filtret och slangarna.
6. Återmontera alla delar.

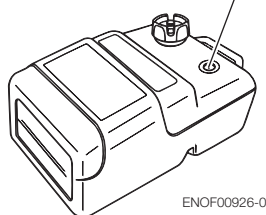
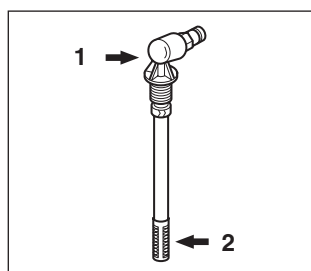
ENOM00096-A

Bränslefilter (för bränsletank)

Vatten eller smuts i bränsletanken leder till problem med motorns prestanda. Kontrollera och rengör tanken vid angivna tidpunkter eller när motorn har förvarats under en längre tid (mer än tre månader).

68 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

1. Ta bort bränsleupptagningskröken i bränsletanken genom att vrida det moturs
2. Rengör bränslefiltret och kontrollera O-ringen. Byt ut vid behov.
3. Återmontera alla delar.



ENOF00926-0

1. Bränsleupptagning
2. Filter

ENOM00098-A

Byte av växelhusolja

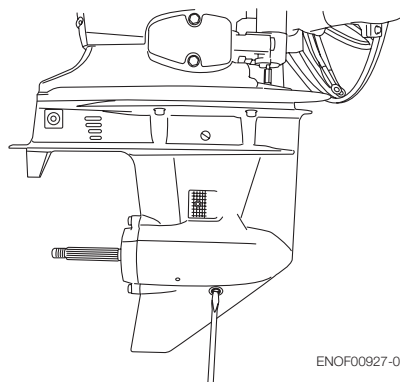
ENOW00094-0

10

⚠ VARNING

- Kontrollera att utombordsmotorn är säkert fäst vid akterspegeln eller serviceställningen, annars kan den råka falla ned, vilket kan leda till svåra personskador.
- Se till att låsa utombordsmotorn ifall den är uppvickad, annars kan den råka falla av, vilket kan leda till svåra personskador.
- Gå inte under utombordsmotorn om den är uppvickad även om den är låst, annars kan den falla, vilket kan leda till svåra personskador.

1. Vicka ned utombordsmotorn.



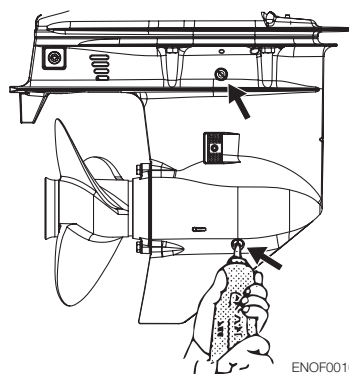
ENOF00927-0

3. Sätt in oljetubens munstycke i det nedre oljeplugghålet och fyll på med växelhusolja genom att klämma på oljetuben tills olja kommer ut ur det övre plugghålet och luftbubblor har försvunnit för att släppa ut luften.

ENON00033-0

Observera

Använd originalväxelhusolja eller den rekommenderade oljan (API GL-5: SAE #80 till #90). Volym som behövs: ungefär 500 ml.



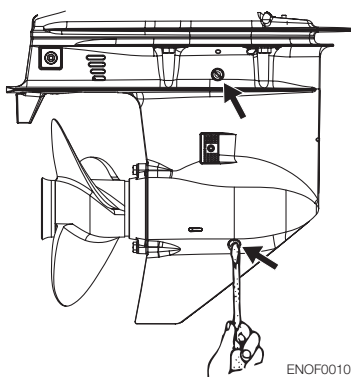
ENOF00100-A

4. Sätt tillbaka den övre oljepluggen och ta sedan bort oljetubens munstycke och sätt tillbaka den nedre oljepluggen.

ENOW00095-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Återanvänd inte oljepluggens packning. Använd alltid en ny packning och dra fast oljepluggen ordentligt för att förhindra att vatten tränger in i den nedre enheten.



ENOF00101-A

ENOW00928-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Torka omedelbart upp utspild växelhusolja och kassera den i enlighet med lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.

ENON00032-0

Observera

Om det finns vatten i oljan, som ger den ett mjölkfärgat utseende, rådgör med din återförsäljare.

ENON00033-0

Observera

Använd originalväxelhusolja eller den rekommenderade oljan (API GL-5: SAE #80 till #90).

Volym som behövs: ungefär 500 ml.

ENOM00086-A

Byte av propeller

ENOW00084-0

⚠ VARNING

- Börja inte ta bort eller återmontera propellern med tändstiftshattarna monterade, framåt- eller backväxeln ilagd, huvudbrytaren i något annat läge än "OFF" (av), motorns stoppkontaktslås ansluten till brytaren samt startnyckeln isatt, annars kan motorn starta av misstag vilket kan leda till allvarliga personskador. Koppla loss batterikabeln om så är möjligt.
- Propellerns kant är tunn och vass. Bär handskar under byte för att skydda händerna.

ENOW00086-0

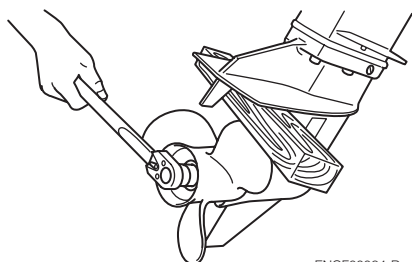
⚠ FÖRSIKTIGHET

- Installera inte propellern utan tryckarmshållaren, annars kan propellerna skadas.
- Återanvänd inte saxpinnen.
- Efter installation av saxpinnen måste pinnen delas för att förhindra att den faller ut, vilket skulle kunna få till följd att propellern lossnar under drift.

En utsliten eller skev propeller försämrar motorns prestanda och orsakar motorproblem.

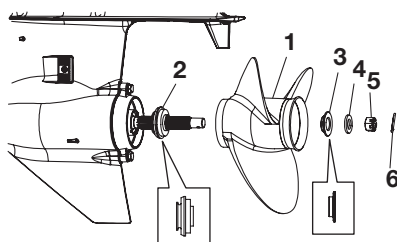
1. Placera ett träblock mellan propellerbladet och antikavitationsplattan för att hålla propellern.

70 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL



ENOF00084-B

2. Ta bort saxpinnen, propellermuttern och brickan.
3. Ta bort propellern och tryckarmshållaren.
4. Applicera vattentätt fett på propelleraxeln innan du installerar en ny propeller.
5. Montera tryckarmshållaren, propeller, stoppet, brickan och propellermuttern på axeln.



ENOF00084-A

1. Propeller
2. Tryckarmshållare
3. Bricka
4. Propellermutter
5. Saxpinne
6. Dra åt propellermuttern till angivet moment och rikta in ett av spåren till propelleraxelns hål.

Propellermutterns vridmoment:

35 N·m (25 ft·lb, 3,5 kgf·m)

7. Installera en ny saxpinne i mutterhålet och böj till den.



ENOF00084-D

ENOM00087-C

Byte av tändstift

ENOW00087-0

VARNING

- Återanvänd inte tändstift som har skadad isolering, annars kan gnistor tränga ut genom en spricka, vilket kan leda till elektriska stötar, explosion och/eller brand.
- Rör inte tändstiften direkt efter att motorn stängts av, eftersom de är mycket varma och kan orsaka allvarliga brännskador om de vidrörs. Låt motorn svalna först.

ENOW00929-0

FÖRSIKTIGHET

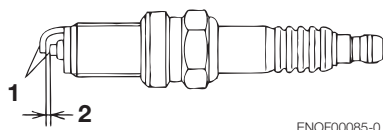
Använd endast rekommenderade tändstift. Tändstift som har ett annat värmetal kan orsaka skador på motorn.

Om tändstiften är smutsiga, har sotavlagringar eller är slitna bör de bytas ut. Vid återanvändning av tändstift ska du avlägsna smuts från elektroderna.

1. Stanna motorn.
2. Ta bort den övre kåpan.
3. Avlägsna tändstiftshattarna.
4. Ta bort tändstiften genom att vrida dem moturs med hjälp av en 5/8"-hylsnyckel (16 mm) och ett skaft som finns i verktygsväskan.

5. Kontrollera tändstiftet. Byt tändstift om elektroden är slitna eller om isole-
ringen är sprucken eller kantstött.
6. Mät tändstiftets elektrodgap med ett
bladmått av trådtyp. Gapet bör vara
0,7-0,8 mm (0,028-0,031 tum). Om
gapet är något annat, byt ut tändstiftet
mot ett nytt

Använd tändstiftet; NGK IKR6G8



ENOF00085-0

1. Elektrod
 2. Gnistgap (0,7–0,8 mm, 0,028–0,031 tum)
7. Montera tändstiftet för hand och vrid
den försiktigt för att undvika korsgång-
ning.
 8. Dra åt tändstiftet till angivet moment.

ENON00028-0

Observera

- **Tändstiftets vridmoment:**
18,0 N·m (13,3 ft·lb) [1,84 kgf·m]

Om du inte har något momentnyckel vid
montering av ett tändstift, är en god upp-
skattning av rätt vridmoment ungefär 1/4 till
1/2 varv mer än fingerdraget. Justera tänd-
stiftet till korrekt moment så snart som möj-
ligt med hjälp av en momentnyckel.

72 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

ENOM00088-A

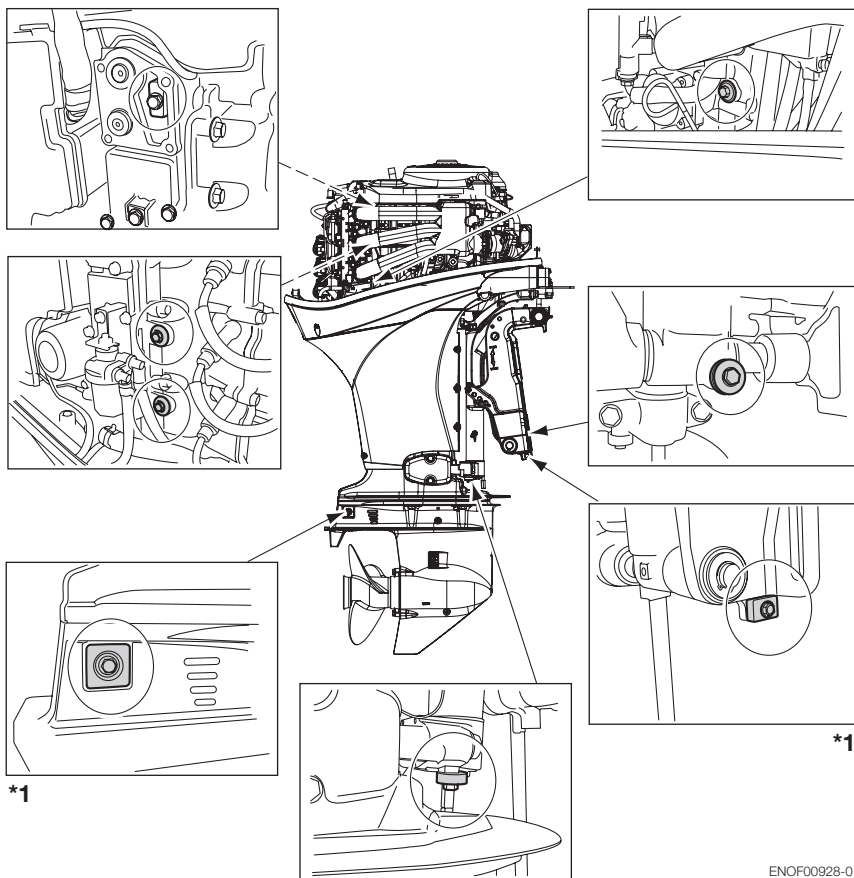
Byte av anod

En offeranod skyddar utombordsmotorn från elektrolytisk korrosion. Anoden är belägen på växelhuset, cylinder osv. När anoden är borteroderad mer än 1/3 av originalformatet ska du byta ut den.

ENON00029-0

Anmärkningar

- Smörj aldrig eller måla anoden.
- Dra åt anodens fästbult vid varje inspektion. Eftersom det är troligt att den utsätts för elektrolytisk korrosion.



10

*1: Båda sidor

ENOF00928-0

ENOM00089-A

Kontroll av olja för powertrim & -tilt

ENOW00088-0



VARNING

- Kontrollera att utombordsmotorn är säkert fäst vid akterspegeln eller serviceställningen, annars kan den råka falla ned, vilket kan leda till svåra personskador.
- Se till att låsa utombordsmotorn ifall den är uppveckad, annars kan den råka falla av, vilket kan leda till svåra personskador.
- Gå inte under utombordsmotorn om den är uppveckad även om den är låst, annars kan den falla, vilket kan leda till svåra personskador.

ENOW00089-0

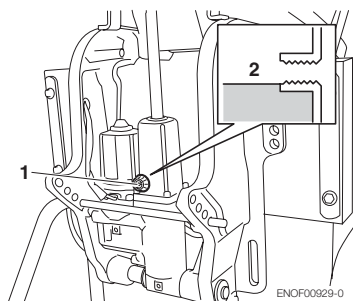


FÖRSIKTIGHET

Skruva inte loss oljepluggen medan utombordsmotorn är nedveckad. Trycksatt olja i oljetanken kan spruta ut.

Kontrollera oljenivån i behållaren medan tanken är i vertikalt läge.

1. Vik upp utombordsmotorn och lås den med vikningsstoppet.
2. Ta bort oljepluggen genom att vrida moturs och kontrollera sedan om oljenivån når plugghålets nedre linje.



1. Oljelock

2. Oljenivå

Rekommenderad olja

Använd en transmissionsolja för automatisk växellåda eller likvärdig olja.

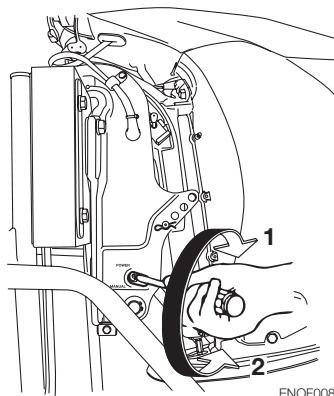
Rekommenderade oljetyper anges nedan.

ATF Dexron III

Luftning av powertrim- och tiltenheter.

Instängd luft i powertrim- och tiltenheter leder till försämrad rörelsemekanik vid upp- och nedvikning och ökar buller.

1. Med utombordsmotorn monterad på båten, ställ den manuella frigöringsventilen på den manuella sidan och vicka motorn upp/ned manuellt 5-6 gånger samtidigt som du kontrollerar oljenivån.
2. När det är klart, stäng ventilen genom att vrida den medurs mot Power-sidan.



ENOF00892-0

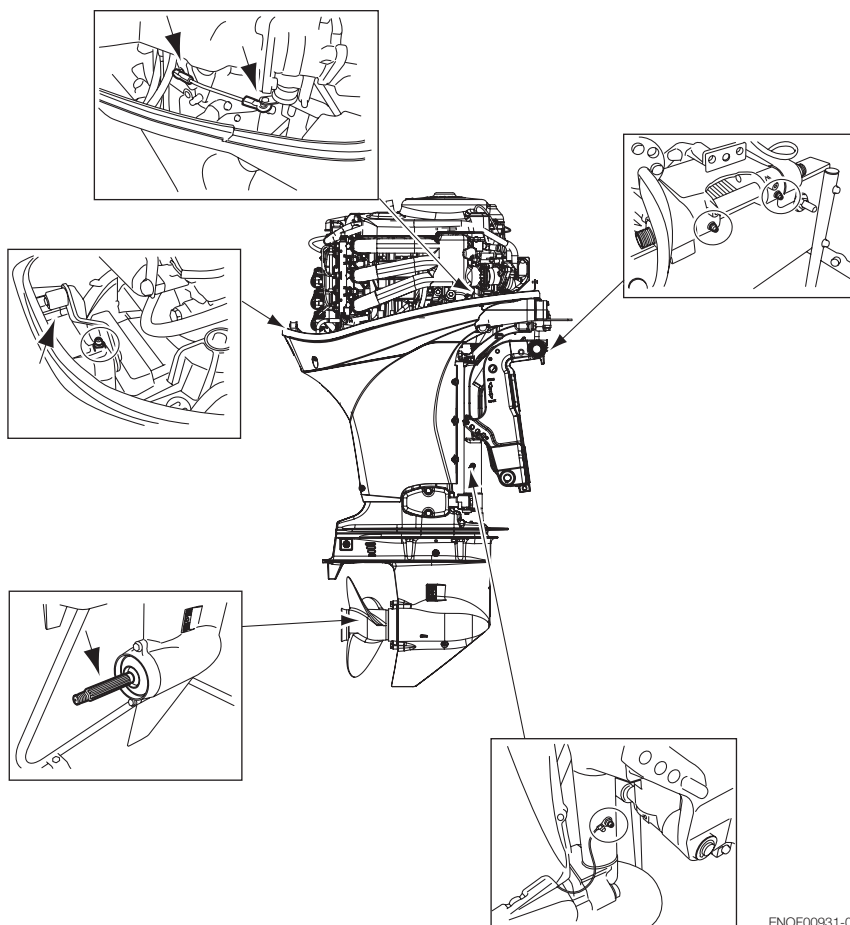
1. POWER
2. MANUELL

74 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

ENOM00960-0

Smörjningspunkt

Applicera vattenfast fett på de delar som visas nedan.

**10**

ENOF00931-0

ENOM00100-A

3. Vinterförvaring

ENOW00934-0



VARNING

- Var noga med att koppla loss bränsle-kopplingen när motorn inte används.
- Bränsleläckage utgör en brand- och explosionsrisk, vilket kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

ENOW00097-0



VARNING

Använd en trasa för att avlägsna kvarvarande bränsle i kåpan och kassera det enligt lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.

ENOW00096-0



FÖRSIKTIGHET

Innan service utförs på motorn inför vinterförvaring:

- Ta bort batterikablarna.
- Ta bort tändstiftshattarna från tändstiften.
- Kör inte motorn när den inte befinner sig i vattnet.

Innan du lägger utombordsmotorn i förvaring, är det ett bra tillfälle att låta återförsäljaren utföra reparationer och förberedande service.

Se till att använda en bränslestabilisator medan motorn körs innan förvaring. (se sida 76)

ENOM00101-A

Motor

1. Tvätta utsidan av motorn och spola kylvattenssystemet noga med färskvatten. Töm ut allt vatten.
Torka bort allt vatten på motorns utsida med en oljad trasa.
2. Använd en torr trasa och torka noga bort allt vatten och salt från de elektriska komponenterna.
3. Dränera allt bränsle från bränsleslangarna, bränslepumpen, bränslefiltret (se sida 67) och fuktavskiljaren (se sida 77) och rengör dessa delar.
Tänk på att om bensin blir kvar i avgas-separatoren under lång tid kan det bildas harts och slam som kan få flottörventilen att fastna och hindra bränsleflödet.
4. Ta bort tändstiften och håll en tesked motorolja eller spreja in konserveringsolja i förbränningsrummet genom tändstiftshålen.
5. Vrid startmotorn några varv för att smörja insidan av cylindern.

ENOW00930-0

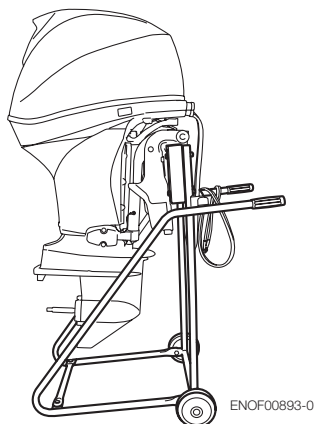


VARNING

- Var noga med att ta bort stoppkontak-tens lås för att förhindra antändning av tändstiften.
 - Placera en trasa till tändstiftshålet och torka upp eventuellt utspild motorolja, när utombordsmotorn startas.
6. Byt motoroljan (se sida 64).
 7. Byt växelhussoljan i växelhuset (se sida 64).
 8. Applicera fett på smörjningspunkterna (se sida 74).

76 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

9. Ställ upp utombordsmotorn i lodrätt läge på en torr plats.



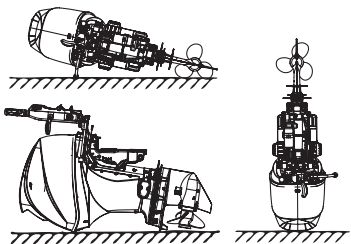
ENOF00893-0

ENOW00066-0

⚠ FÖRSIKTIGHET

Transportera och förvara inte utombordsmotorn i något av lägena som beskrivs nedan.

Annars kan följden bli motorskador eller materiella skador på grund av läckande olja.



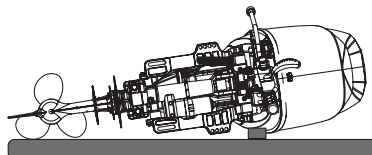
ENOF00072-A

ENON00021-A

Observera

- Om utombordsmotorn måste läggas ned, se till att tappa ur bränsle och motorolja och placera sedan utombordsmotorn på ett stöd såsom visas på bilden nedan (se sidan 76 och 52).

- Höj upp motorenheten 5 till 10 cm vid eventuell transport för att undvika oljespill.



ENOF00072-B

ENOM00950-0

Tillsätta en bränslestabilisator

När du tillsätter en bränslestabilisatortillsats (kommersiellt tillgänglig), fyll först bränsletanken med färskt bränsle. Om bränsletanken endast är delvis fylld kan luft i tanken få bränslet att försämrats under förvaring.

- Innan du tillsätter bränslestabilisatortillsatsen, töm ångseparatorn (se sida 77).
- Följ instruktionerna på etiketten när du tillsätter bränslestabilisatortillsatsen.
- Efter tillsättning av tillsatsen, låt utombordsmotorn köras i vattnet i 10 minuter för att se till att allt gammalt bränsle i bränslesystemet har helt ersatts av bränsle med tillsatsen.
- Stäng av motorn

ENON00891-0

Observera

Om din motor används ibland, rekommenderas det att du använder en bra bränslestabilisator i varje tank och hålla behållaren full för att minska kondens och avdunstning.

ENOM00970-0

Dränering av bränslesystemet

ENOW00028-A

! VARNING

För information om hantering av bränsle, kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Bränsle och bränsleångor är extremt brandfarliga och kan vara explosiva.

- Om du spiller bränsle ska du torka upp det omedelbart.
- Se till att hålla bränsletanken långt borta från antändningskällor, t.ex. öppen eld eller gnistor
- Utför allt arbete utomhus eller på en väl-ventilerad plats.

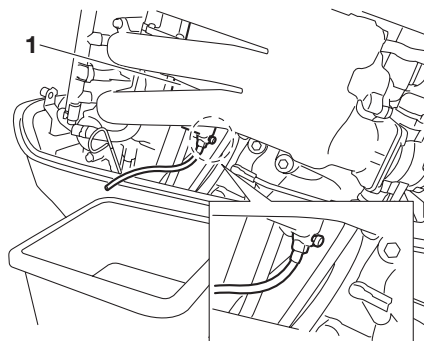
ENOW00097-0

! VARNING

Använd en trasa för att avlägsna kvarvarande bränsle i kåpan och kassera det enligt lokala brandskydds- och miljöskyddsbestämmelser.

1. Koppla ifrån bränsleslangen från utombordsmotorn.
2. Ta bort den övre kåpan.
3. Lossa dräneringsslangen från klämma och dra röret utanför bottenkåpan. Placera en godkänd bränslebehållare under dräneringsrörets ände och använd en tratt för att undvika bränslespill.
4. Lossa ångseparatorns avtappningskruv.
5. Vik upp utombordsmotorn tills bränsle flödar ut ur dräneringsslangen.
6. Lämna utombordsmotorn i detta läge tills allt bränsle har dränerats.

7. När den är ordentligt dränerad ska du dra åt avtappningsskruven ordentligt.
8. Kontrollera om det förekommer vatten eller andra föroreningar i det dränerade bränslet. Om någondera förekommer ska du återmontera utombordsmotorn, fylla ångseparatorn med bränsle och sedan dränera bränslet igen. Upprepa denna procedur tills inget vatten eller andra föroreningar förekommer i det dränerade bränslet.



ENOF00932-0

1. Ångseparator

ENOM00102-0

Batteri

ENOW00931-A

! VARNING

- Placera batteriet på säkert avstånd från alla tänkbara antändningskällor, gnistor eller öppna lågor som brännare eller svetsutrustning.
- Placera batteriet på säkert avstånd från bränsletanken. Oavsiktliga gnistor från batteriet kan orsaka att bensinen exploderar.

1. Koppla ifrån batterikablarna och se till att ta bort den negativa batterikabeln först.

78 INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

2. Torka bort eventuella kemiska avlagringar, smuts eller fett.
3. Applicera smörjfett på batteripolerna.
4. Ladda batteriet helt innan vinterförvaringen.
5. Ladda batteriet en gång i månaden för att förhindra att det laddas ur och att elektrolyten försämras.
6. Förvara batteriet på en torr plats.

ENOM00104-A

4. Försäsongskontroll

Följande steg måste utföras första gången motorn används igen efter vinterförvaring.

1. Kontrollera att växling och gasgivning fungerar korrekt. (Se till att vrida propelleraxeln när du kontrollerar växlingsfunktionen, annars kan växellänkaget skadas.)
2. Kontrollera elektrolytnivån och mät spänningen och den specifika densiteten hos batteriet.

Densitet vid 20 °C	Stiftspänning (V)	Laddningsförhållanden
1,120	10,5	Helt urladdat
1,160	11,1	1/4 laddat
1,210	11,7	1/2 laddat
1,250	12	3/4 laddat
1,280	13,2	Fulladdad

10

3. Kontrollera att batteriet sitter ordentligt och att batterikablarna är korrekt installerade.
4. Byt motorolja (se sida 64).
5. Innan du startar motorn, koppla från stoppkontaktslåset och starta ungefär 3 gånger i 3 sekunder genom att köra startmotorn för att prima oljepumpen.
6. Fyll bränsletanken helt.

7. Starta motorn och värms upp motorn i 3 minuter i läget "NEUTRAL".
8. Kör motorn i 5 minuter i det lägsta hastighetsläget.
9. Kör motorn i 10 minuter på halv gas. Oljan som använts för vinterförvaring inuti motorn cirkuleras ut för att uppnå bästa möjliga prestanda.

ENOM00105-A

5. Nedsänkt utombordsmotor

ENOW00098-0

FÖRSIKTIGHET

Försök inte starta en utombordsmotor som legat under vatten direkt när den tagits upp ur vattnet, annars kan svåra motorskador uppstå.

Efter att du har lyft utombordsmotorn ur vattnet ska du omedelbart ta den till din återförsäljare.

Följande är nödgärder som ska vidtas för en utombordsmotor som legat helt under vatten ifall det inte finns möjlighet att ta den till återförsäljare/verkstad direkt.

1. Tvätta utombordsmotorn med färskvatten för att avlägsna salt och smuts.
2. Ta bort motorns oljedräneringsskruv och dränera allt vatten och olja från motorn.
3. Avlägsna alla tändstift och dränera allt kvarvarande vatten från motorn genom att dra i nödstartlinan (se sida 38) flera gånger.
Byt ut oljefiltret och fyll på olja till korrekt nivå.
Oljan och filtret kan behöva bytas igen efter en kort tids körning för att få ut all kvarvarande fukt från vevhuset.

4. Spruta in en tillräcklig mängd motorolja genom tändstiftshålen.

Dra i nödstartlinan flera gånger för att låta oljan cirkulera igenom utombordsmotorn.

ENOM00106-A

6. Försiktighetsåtgärder vid kallt väder

Om du förtöjer båten i kallt väder vid temperaturer under 0 °C (32 °F), finns det risk för att återstående vattnet fryser i kylvattenpumpen, vilket kan ge skador på pump, impeller, osv. För att undvika detta problem ska du sänka ned den nedre halvan av utombordsmotorn i vattnet.

ENOM00107-A

7. Slå emot föremål under vatten

ENOW00935-0

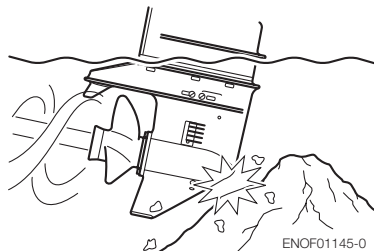


FÖRSIKTIGHET

Att kollidera med sjöbotten eller föremål under vatten kan ge allvarliga skador på utombordsmotorn.

Följ proceduren nedan och kontakta en återförsäljare så snart som möjligt.

1. Stanna motorn omedelbart.
2. Kontrollera styrsystemet, växellådan, akterspegeln osv.
3. Återvänd till närmaste hamn långsamt och försiktigt.
4. Konsultera en återförsäljare för att kontrollera utombordsmotorn före den tas i drift igen.



ENOM00121-0

8. Användning med flera utombordsmotorer

Vid backning med utombordsmotorerna i mer än den lägsta hastigheten ska du se till att alla motorer körs.

Om någon motor har stängts av, se till att vicka upp utombordsmotorn och hålla dess propeller ovan vattnet.

Annars kan vatten tränga in i motorn och skada den.

FELSÖKNING

ENOM00108-0

Om du stöter på ett problem, kontrollera checklistan nedan för att hitta orsaken och vidta lämpliga åtgärder.

En auktoriserad återförsäljare kommer alltid gladeligen förmedla hjälp och information.

	Svårt att starta motor	Motorn går ojämnt	Låga varvtal/Dålig båtfart	Batteriet håller inte laddningen	Startmotor kör inte	Powertrim och -tilt fungerar inte	Varningslampa A "PÅ"	Varningslampa B "Blinkar"	Varningslampa C "Blinkar"	Tre varningslampor "Blinkar"	Varningssummer "PÅ"	Möjlig orsak
BRÄNSLESYSTEM	•											Tom bränsletank
	•	•	•									Felaktigt anslutet bränslesystem
	•	•	•									Luft som kommer in i bränsleledningen
	•	•	•									Deformerad eller skadad bränsleslang
	•	•	•									Sluten luftningsventil på bränsletanken
	•	•	•									Igensatt bränslefilter eller bränslepump
	•	•	•									Fel på bränslepump
			•				•					Användning av felaktig motorolja
	•	•	•									Användning av felaktig bensin
	•											Otillräcklig bränsletillförsel av primer
ELEKTRISKT SYSTEM	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		Elektriska komponenter utom räckhåll eller felaktig eller lös kabelanslutning.
		•	•									Tändstift är annat än vad som anges
	•	•	•									Smuts, sot, osv. på tändstift
	•	•	•									Ingen gnista eller svag gnista
	•											Kortslutning av motorstoppknapp
	•											Brist på stoppkontaktens låsplatta
				•					•			Likriktarfel
	•				•	•						Utlöst 30 A-säkring i startkretsen
	•				•							Inte växlad till neutralläget
	•			•	•	•			•			Svagt batteri eller lösa eller korroderade batterianslutningar
	•				•	•						Fel på tändningsbrytaren
	•				•							Fel på startmotor eller startmagnet
						•						Defekt brytare till powertrim och -tilt, magneten är defekt

TILLBEHÖRSKIT

ENOM00109-1

Följande är en lista över de verktyg och reservdelar som tillhandahålls med motorn.

Föremål		Kvantitet	Anmärkning
Serviceverktyg	Verktygsväska	1	
	Tång	1	
	Hylsnyckel	1	10 x 13 mm
	Hylsnyckel	1	16 mm (tändstift)
	Hylsnyckelhandtag	1	
	Skruvmejslar	1	Stjärn- och spårhuvud
	Skruvmejselhandtag	1	
Reservdelar	Nödstartsnöre	1	
	Tändstift	1	NGK: IK6G8
	Saxpinne	1	
	Stoppreglagelås	1	
Delar förpackade med motor	Bränsletank	1	25 l
	Pumpblåsa	1 set	
	Riggbultsats		
	Bult	2	M12P1,25 x 85 mm
	Bricka	4	13-34-2
	Bricka	4	M12
	Mutter	4	M12 1,5
	Kabelskarvset		
	Kabelskarv	2	
	Bricka	2	8,5-18-1,6
	Fästpinne	2	
	Spolanslutning	1	

PROPELLERTABELL

ENOM00111-0

Använd en originalpropeller.

En propeller måste väljas så att motorns varvtal mätt vid full gas under färd ligger inom det rekommenderade intervallet.

40/50: 5 000–6 000 min⁻¹ (rpm)

	Propeller- märke	Propellerstorlek (diameter × stigning × diameter)	
		Tum	mm
Lätta båtar	CS17	3 × 17 × 11	3 × 432 × 280
	CS16	3 × 16 × 11	3 × 406 × 279
	CS15	3 × 15 × 11	3 × 381 × 278
	CS14	3 × 14 × 11	3 × 356 × 279
	CS13	3 × 13 × 10,9	3 × 330 × 277
	CS12	3 × 12 × 11,1	3 × 305 × 283
	CS11	3 × 11 × 11,4	3 × 279 × 290
	CS9	3 × 9 × 12,2	3 × 229 × 311
Tunga båtar	7	4 × 7,1 × 11,4	4 × 180 × 290

 **TOHATSU**

INSTRUKTIONSBOK
MFS 40A
MFS 50A